



**FOOTBALL**  
Les Alouettes l'emportent  
contre les Stampeders  
Page B 4



**CINÉMA**  
Sur la terre des zombies  
Page B 8

# LE MONDE

## Cent ans d'hostilité



FRANÇOIS BROUSSEAU

**T**itre dans le quotidien *El Pais*, dimanche: «La Turquie et l'Arménie mettent fin à cent ans d'hostilité... Vraiment? Pas tout à fait.

Restée incertaine jusqu'à la dernière minute, la signature, samedi en Suisse, d'un accord de réconciliation impliquant l'ouverture de la frontière entre ces deux pays, ne signifie pas — pas encore — le règlement de contentieux historiques, anciens et profonds.

Il y a d'abord la question du génocide arménien par les forces ottomanes (turques) au cours de la Première Guerre mondiale. Et ensuite — moins grave, mais tout de même — l'occupation par l'Arménie, depuis 1994, d'un important morceau de territoire de l'Azerbaïdjan — pays cousin et très proche de la Turquie par la langue et les intérêts stratégiques.

Pour la Turquie, le règlement et l'éclaircissement de la «question arménienne», presque un siècle après le génocide de 1915-1916, est un impératif historique tout autant qu'une exigence pratique.

Impératif historique, au nom du principe qui veut que, regardant derrière nous les grandes tragédies de l'Histoire, il est important de mettre le doigt sur la vérité et de la dire haut et fort. Sur-tout lorsque votre peuple — et ceux qui le représentaient à l'époque — se trouve, dans ce cas-là, nettement du côté des coupables.

La vérité est parfois difficile à établir avec exactitude. Mais il arrive aussi qu'elle crève les yeux. Les Allemands avec le génocide nazi, ont fait, au cours des décennies qui ont suivi la Seconde Guerre mondiale, un ménage qui a pris du temps, mais qui est aujourd'hui parfaitement convaincant. Les Sud-Africains, sous Nelson Mandela, ont su trouver, avec leur commission «Vérité et réconciliation», l'équilibre entre la condamnation du système d'apartheid et la nécessité de vivre ensemble après sa chute. Mais on a pu dire — et on entend encore — en Afrique du Sud, que cette commission n'est pas allée au fond des choses... et que cela n'est pas sans conséquence sur l'humeur et sur l'état actuels du pays.

En ce qui concerne les Turcs, la reconnaissance historique du génocide est aussi une nécessité pratique: la pleine intégration au monde — déjà bien en cours en ce qui concerne ce pays musulman ouvert et modéré — ne pourra se faire qu'après un *mea-culpa* assorti d'excuses en bonne et due forme. L'Europe en a fait une condition *sine qua non* — mais non suffisante — d'une éventuelle admission de la Turquie dans l'Union.

L'Arménie (soit dit en passant prorusse, ce qui n'est pas sans conséquence) doit également mettre de l'eau dans son vin. Son occupation, depuis 15 ans, du Haut-Karabakh — enclave ethnique arménienne sur le territoire de l'Azerbaïdjan — n'est pas reconnue par la communauté internationale, et ne le sera jamais. Même si elle a, comme antécédents immédiats, d'inqualifiables violences anti-arméniennes par des populations azéries (pogrom de Soumgaït, février 1988).

L'accord signé samedi représente un pas dans la bonne direction. Mais la reconnaissance, par Ankara, du génocide des Arméniens, ainsi que la restitution, par Erevan, du Haut-Karabakh à l'Azerbaïdjan, sont les pilules amères que les leaders des deux États devront, tôt ou tard, faire avaler à leurs «ultras» respectifs. Pour que l'on puisse enfin titrer, de façon exacte: «La Turquie et l'Arménie mettent fin à cent ans d'hostilité.»

Où s'arrêtera Nicolas Sarkozy? Le président de la France pensait accumuler les «bons coups» en allant chercher des personnages hors des élites de droite, pour composer un gouvernement dit d'ouverture et, du même coup, enfoncer un coin contre la gauche: ce furent les nominations de Bernard Kouchner aux Affaires étrangères, d'Eric Besson à l'Immigration... et plus récemment, de Frédéric Mitterrand à la Culture.

Mais... Le procès Clearstream contre un ancien rival (Dominique de Villepin), la «taxe carbone» d'un ministre écolo, «l'affaire Mitterrand» qui a mis le président dans le camp des libertins, et maintenant la promotion éhontée de son propre fils de 23 ans à la tête d'un parc industriel: non seulement les conservateurs traditionalistes — base de son électorat — ne s'y retrouvent plus, mais les accusations de favoritisme et de copinage commencent à troubler jusqu'à ses plus fervents admirateurs.

De plus en plus, à l'intérieur de la majorité parlementaire et du «peuple de droite» — oui, cela existe —, on se dit que «trop, c'est trop».

François Brousseau est chroniqueur d'information internationale à Radio-Canada. On peut l'entendre tous les jours à l'émission *Désautels à la Première Chaîne radio* et lire ses carnets dans [www.radio-canada.ca/nouvelles/carnets](http://www.radio-canada.ca/nouvelles/carnets).

francbrousseau@hotmail.com

## Les talibans multiplient les attaques au Pakistan et jurent de récidiver

ROBERT BIRSEL

**I**slamabad — Un nouvel attentat a fait 41 morts hier au Pakistan, où les talibans jurent de multiplier les attaques après leur raid audacieux contre le quartier général de l'armée à Rawalpindi.

La bombe, probablement déclenchée par un kamikaze, a explosé au passage d'un convoi militaire près d'un marché bondé dans le district de

Shangla, à proximité de la vallée de Swat, un ancien bastion des insurgés où l'armée affirme avoir rétabli la sécurité après une offensive déclenchée au printemps.

Trente-cinq civils ont péri, ainsi que six militaires, a déclaré un responsable de la police locale. Il y a également 45 blessés.

Au même moment, les talibans revendiquaient l'attaque menée ce week-end contre le QG de

l'armée à Rawalpindi, près d'Islamabad, et juraient de venger leurs «martyrs».

D'après l'armée, neuf assaillants, trois otages et onze militaires ont trouvé la mort dans le raid qui s'est terminé dimanche par une intervention des commandos pour libérer 39 personnes détenues dans un bâtiment annexe au QG.

VOIR PAGE B 2: PAKISTAN



Shazia, quatre ans, dépose des fleurs en mémoire des soldats tombés lors de l'attaque menée ce week-end contre le QG de l'armée à Rawalpindi.

## Haro sur Fox News

La Maison-Blanche reproche à la chaîne de télévision de faire la «guerre à Obama»

CHRIS LEFKOW

**W**ashington — Face aux critiques des médias, la Maison-Blanche a décidé de contre-attaquer en visant tout particulièrement la chaîne conservatrice Fox News, qu'elle accuse purement et simplement d'avoir déclaré «la guerre à Barack Obama».

C'est la directrice de communication de la Maison-Blanche, Anita Dunn, qui a mené la charge, lors d'interviews accordées ces derniers jours à la chaîne CNN, au magazine *Time* et au quotidien *New York Times*.

Barack Obama doit affronter une opposition croissante à son projet de réforme du système de santé, une inquiétude grandissante de l'opinion publique face au conflit afghan et un malaise persistant quant à la situation économique. Le président américain a également subi un revers avec la défaite de sa ville de Chicago dans la course à l'organisation des Jeux olympiques d'été de 2016, sans compter que son prix Nobel de la Paix lui a attiré plus de piques que de louanges.

C'est dans ce contexte qu'Anita Dunn a déclaré au *New York Times* d'hier, en parlant de la chaîne Fox News du magnat des médias Rupert Murdoch, que la Maison-Blanche allait «la traiter comme on traite ses adversaires».

«Puisqu'ils mènent une guerre contre Barack Obama et la Maison-Blanche, nous ne sommes pas obligés de faire comme s'il s'agissait du comportement normal d'une organisation de presse», a-t-elle insisté.

Quelques jours plus tôt, cette



Le président Barack Obama en conférence de presse, vendredi dernier, à la Maison-Blanche.

stratégie en communications chevronnée du Parti démocrate avait, dans le magazine *Time*, dénoncé Fox News comme une chaîne de «journalisme d'opinion

de l'administration pour obtenir les Jeux olympiques».

Le blogue de la Maison-Blanche s'en prend tout particulièrement à Glenn Beck, un ani-

«En réalité, Fox News agit souvent

comme un auxiliaire du Parti

républicain», estime la directrice

de communication de la Maison-Blanche

déguisée en chaîne d'information».

«En réalité, Fox News agit souvent comme un auxiliaire du Parti républicain», insistait-elle encore dimanche sur CNN, prévenant que la Maison-Blanche ne «resterait pas un témoin passif» face à des opposants qui tentent de «faire chuter le président et sa présidence».

La riposte a notamment pris la forme d'un message publié sur le blogue de la Maison-Blanche, [Whitehouse.gov](http://Whitehouse.gov), dénonçant «les mensonges de Fox» et «une tentative de diffamation visant les efforts

faire monter l'audience. Glenn Beck, critique inlassable de l'administration Obama, a qualifié en juillet de «raciste» le premier président noir des États-Unis, qui aurait selon lui «une haine profonde des Blancs».

Pour Larry Sabato, directeur du Center for Politics à l'université de Virginie, il est possible que la Maison-Blanche s'en prenne à Fox News parce que «la base démocrate commence à être plus critique envers Obama».

VOIR PAGE B 2: FOX NEWS

Rapport Goldstone

## Le chef de l'ONU soutient Abbas

Ban Ki-moon réclame l'examen rapide du rapport sur les crimes commis lors de la guerre à Gaza

**N**ew York, Nations unies — Le chef de l'ONU soutient le président palestinien Mahmoud Abbas dans sa volonté de soumettre finalement au Conseil des droits de l'homme le rapport sur les crimes commis lors de la guerre à Gaza, a déclaré hier la porte-parole de Ban Ki-moon.

MM. Ban et Abbas se sont entretenus de cette épineuse question lors d'une conversation téléphonique, a précisé la porte-parole, Michèle Montas.

Le secrétaire général des Nations unies, a poursuivi Mme Montas, «a exprimé son soutien à la position du président Abbas et d'autres États membres qui consiste à soumettre le rapport Goldstone à l'examen approprié» du Conseil des droits de l'homme, dont le siège se trouve à Genève.

Mahmoud Abbas s'était d'abord attiré les foudres de nombreux Palestiniens — y compris dans son propre camp — après avoir défendu le report à mars 2010 du vote d'une résolution sur ce rapport du juge Richard Goldstone, qui accuse notamment Israël de «crimes de guerre» durant son offensive à Gaza en décembre 2008 et janvier 2009.

Mais, cédant à la pression, le président palestinien a changé d'avis la semaine dernière, en faisant dire qu'il «examinait sérieusement» la possibilité de recommander de référer le rapport devant le Conseil des droits de l'homme. En clair: M. Abbas est désormais contre le report du vote.

Un revirement que Ban Ki-moon a salué, a ajouté Michèle Montas, observant que le chef des Nations unies était, lui aussi, pour que le Conseil des droits de l'homme revienne sur sa décision de reporter l'examen du rapport à mars 2010.

À Genève, le représentant permanent palestinien, Ibrahim Khraishi, a confirmé à l'AFP avoir demandé une session extraordinaire du Conseil des droits de l'homme, ajoutant qu'elle pourrait avoir lieu jeudi ou vendredi.

M. Khraishi a justifié le revirement palestinien par «l'agression israélienne à Jérusalem», où les Palestiniens accusent des extrémistes juifs d'avoir fait intrusion la semaine dernière sur l'esplanade des mosquées, lieu saint de l'islam, ce que la police israélienne a démenti.

VOIR PAGE B 2: ONU

## LE MONDE

## FOX NEWS

SUITE DE LA PAGE B 1

Interrogée par l'AFP sur ces attaques venant de la Maison-Blanche, la direction de Fox

News a renvoyé aux déclarations de Michael Clemente, son vice-président chargé des médias, dans le *New York Times* et sur CNN.

En s'en prenant à Fox News, «au lieu de gouverner, la Maison-Blanche est toujours en mode "campagne"», a déclaré M. Cle-

mente, conseiller à l'exécutif de «consacrer son énergie aux problèmes importants qui inquiètent les électeurs». «Attaquer le porteur du message, à la longue, cela ne fonctionne jamais», a-t-il mis en garde.

Agence France-Presse

## NORONT RESOURCES LTD.

La présente annonce ne constitue pas une offre d'achat ni une sollicitation d'une offre de vente de l'un ou l'autre des titres de Ressources Freewest Canada Inc. L'offre (au sens donné à ce terme ci après) est présentée uniquement au moyen de l'offre d'achat et de la note d'information (au sens donné à ces termes ci après) et de leurs modifications ou compléments. L'offre est présentée à (et les dépôts seront acceptés pour le compte de) tous les porteurs d'actions ordinaires de Ressources Freewest Canada Inc., sauf ceux qui se trouvent dans un territoire où sa présentation ou son acceptation contreviendrait aux lois en vigueur.

Le 13 octobre 2009

## AVIS DE L'OFFRE D'ACHAT

visant la totalité des actions ordinaires en circulation

de

RESSOURCES FREEWEST CANADA INC.

présentée par

NORONT RESOURCES LTD.

à raison de 0,25 action ordinaire de Noront et de 0,0001 \$ en espèces par action ordinaire de Freewest

Noront Resources Ltd. («**Noront**») offre d'acheter (l'«**Offre**») la totalité des actions ordinaires émises et en circulation de Ressources Freewest Canada Inc. («**Freewest**»), ainsi que les droits qui y sont rattachés qui ont été émis dans le cadre du régime de droits pour la protection des actionnaires (les «**droits pour la protection des actionnaires**») (le terme «**actions ordinaires**» désigne dans les présentes la totalité des actions ordinaires émises et en circulation de Freewest et les droits pour la protection des actionnaires), y compris les actions ordinaires qui sont susceptibles d'être émises et mises en circulation après la date de l'Offre, mais avant l'heure d'expiration (au sens donné à ce terme ci après) dans le cadre de la conversion, de l'échange, de la levée ou de l'exercice des titres de Freewest qui peuvent être convertis en actions ordinaires ou échangés, levés ou exercés contre des actions ordinaires, à raison de 0,25 action ordinaire de Noront (une «**action ordinaire de Noront**») et de 0,0001 \$ en espèces par action ordinaire.

L'Offre est assujettie aux modalités et aux conditions qui sont énoncées dans l'offre d'achat et la note d'information qui l'accompagne (respectivement, l'«**offre d'achat**») et la «**note d'information**») datées du 13 octobre 2009, ainsi que dans la lettre d'envoi et l'avis de dépôt garanti (collectivement, les «**documents relatifs à l'Offre**»), qui sont déposés aujourd'hui auprès des organismes de réglementation des valeurs mobilières canadiens. On peut consulter sans frais les documents relatifs à l'Offre au [www.sedar.com](http://www.sedar.com).

L'OFFRE PEUT ÊTRE ACCEPTÉE JUSQU'AU 18 NOVEMBRE 2009 À 17 H (HEURE DE TORONTO) (L'«**HEURE D'EXPIRATION**»), À MOINS QUE NORONT NE LA PROLONGE OU NE LA RETIRE.

L'une des conditions de l'Offre est que des actions ordinaires constituant au moins 66% des actions ordinaires émises et en circulation (compte tenu de la dilution, mais sans tenir compte des droits pour la protection des actionnaires) aient été déposées en bonne et due forme en réponse à l'Offre, sans avoir été retirées, à l'heure d'expiration. Chacune des conditions de l'Offre est décrite à la rubrique 4 de l'Offre, intitulée «**Conditions de l'Offre**». Sous réserve des lois applicables, Noront se réserve le droit de retirer l'Offre et de ne pas prendre en livraison ni payer les actions ordinaires qui ont été déposées en réponse à celle-ci si les conditions de l'Offre n'ont pas été remplies ou n'ont pas fait l'objet d'une renonciation de sa part au plus tard à l'heure d'expiration.

Les actionnaires de Freewest (les «**actionnaires**») qui souhaitent accepter l'Offre doivent remplir et signer la lettre d'envoi conformément aux instructions qui y sont énoncées et la déposer, ainsi que les certificats représentant les actions ordinaires déposées et tous les autres documents requis par celle-ci, au plus tard à l'heure d'expiration, au bureau d'Equity Transfer & Trust Company (le «**dépositaire**») indiqué dans la lettre d'envoi. Sinon, les actionnaires qui ne peuvent obtenir immédiatement les certificats représentant les actions ordinaires ou qui ne peuvent faire parvenir au dépositaire les certificats et tous les autres documents requis au plus tard à l'heure d'expiration peuvent accepter l'Offre en suivant les formalités de dépôt garanti qui sont décrites à la rubrique 3 de l'Offre, intitulée «**Mode d'acceptation - Formalités de dépôt garanti**», au moyen de l'avis de dépôt garanti ou d'un fac similaire de celui-ci.

Les actions ordinaires sont inscrites dans le groupe 2 de la Bourse de croissance TSX (la «**TSX V**») sous le symbole «**FWR**». L'Offre constitue une prime d'environ 26% par rapport au cours de clôture des actions ordinaires de 0,315 \$ à la TSX V le 2 octobre 2009, selon un cours de clôture de 1,59 \$ par action ordinaire de Noront à la TSX V à cette date, soit le jour de bourse ayant précédé la date à laquelle Noront a annoncé son intention de présenter l'Offre. L'Offre constitue également une prime d'environ 51% selon le cours moyen pondéré selon le volume des actions ordinaires de Noront et des actions ordinaires, respectivement, à la TSX V pendant la période de 30 jours de bourse terminée le 2 octobre 2009.

Noront a demandé à Freewest de lui fournir une copie de la liste de ses actionnaires et des positions sur ses titres afin de distribuer les documents relatifs à l'Offre aux actionnaires. Au moment où Freewest répondra à cette demande, les documents relatifs à l'Offre et les autres documents pertinents seront postés aux actionnaires inscrits et fournis aux courtiers, aux banques, aux sociétés de fiducie et aux personnes similaires dont le nom, ou celui de leur prête nom, figure sur la liste des actionnaires de Freewest ou, s'il y a lieu, qui sont inscrits à titre d'adhérents sur la liste des positions sur titres tenue par une agence de compensation, et ceux-ci les feront ensuite parvenir aux propriétaires véritables des actions ordinaires.

Les renseignements qui figurent dans la présente annonce ne sont qu'un résumé. Les documents relatifs à l'Offre comportent des renseignements importants que les actionnaires devraient lire attentivement avant de prendre une décision à l'égard de l'Offre. On peut obtenir sans frais des copies des documents relatifs à l'Offre auprès de Laurel Hill Advisory Group. On peut adresser les demandes de renseignements et d'aide directement à celle-ci, aux numéros de téléphone et aux adresses indiqués ci après. Les actionnaires peuvent communiquer avec leur courtier, banque commerciale, société de fiducie ou autre prête nom pour obtenir de l'aide dans le cadre de l'Offre.

L'agent d'information aux fins de l'Offre :



Numéro sans frais en Amérique du Nord :

1 888 882-6742

Courriel : [assistance@laurelhillag.com](mailto:assistance@laurelhillag.com)

Appels de l'extérieur de l'Amérique du Nord et appels à frais virés des banques et des courtiers : 1 416 637 4661

Le dépositaire aux fins de l'Offre :

EQUITY TRANSFER &amp; TRUST COMPANY

Par courrier, en mains propres ou par messenger

200, University Avenue, bureau 400  
Toronto (Ontario) M5H 4H1

À l'attention des services aux entreprises

Téléphone (appels locaux) : (416) 361-0152

Numéro sans frais en Amérique du Nord : 1 866 393-4891

Courriel : [investor@equitytransfer.com](mailto:investor@equitytransfer.com)

Télécopieur : (416) 361-0470

## AFGHANISTAN

## Washington espère plus du président Hamid Karzai

CHRISTOPHE SCHMIDT

Washington — Les États-Unis laissent transparaître leur impatience et leur frustration face à l'absence de progrès politiques en Afghanistan, où le processus électoral contesté approche de sa conclusion. La secrétaire d'État Hillary Clinton a adressé hier un avertissement voilé au président sortant Hamid Karzai, en tête des résultats préliminaires.

Depuis Londres, la chef de la diplomatie américaine a évoqué dans un entretien à la BBC les «**progrès**» que l'Afghanistan avait connus sous la présidence de M. Karzai, qui «**a été très utile sur beaucoup de fronts**». «**Mais nous disons clairement que si les résultats de cette élection montrent qu'il est réélu, il devra y avoir une nouvelle relation entre lui et la population de l'Afghanistan, et entre son gouvernement et les gouvernements des pays comme le vôtre et le mien**», a-t-elle aussitôt ajouté. «**Nous attendons clairement plus. Nous sommes impatients d'avoir les résultats finaux de l'élection**», a-t-elle insisté.

Un conseiller de Barack Obama a confié de son côté au *New York Times*, sous couvert de l'anonymat, que le président était mécontent de l'absence de progrès à Kaboul en terme de gouvernance, de lutte contre la corruption et de sécurité.

Les sources interrogées à la Maison-Blanche ont aussi affirmé au journal que l'Afghanistan devenait si dangereux que les civils américains envoyés sur place pour aider à la reconstruction du pays, et notamment de son agriculture — un élément-clé de la stratégie de M. Obama — ne pouvaient quitter la capitale.

Toujours d'après le quotidien, l'entourage du président juge que l'élection afghane a démontré l'inefficacité du gouvernement Karzai, mais aussi les tentatives de réforme.

Les résultats du scrutin sont attendus cette semaine, près de deux mois après le vote du 20 août. L'ONU a relevé des fraudes «**considérables**» lors de l'élection, alors que des résultats préliminaires accordent plus de 54% des suffrages à M. Karzai.

Pour Gilles Dorransoro, de l'institut Carnegie, le ton ferme de Mme Clinton et les critiques de la Maison-Blanche relayées par le *New York Times* traduisent surtout l'embarras et «**la frustration**» de l'administration américaine. «**Le processus électoral a perdu pratiquement toute crédibilité et a détruit tout le capital politique du gouvernement Karzai**», affirme à l'AFP ce spécialiste français de l'Afghanistan basé à Washington.

Agence France-Presse

## Dmitri Medvedev entérine le triomphe de Russie unie

CONOR SWEENEY

Moscou — Malgré les accusations de trucage de l'opposition, le président Dmitri Medvedev a entériné hier le triomphe de Russie unie, le parti au pouvoir en Russie, aux élections locales organisées la veille.

Les résultats montrent que Russie unie s'est imposé dans chacun des scrutins qui visaient à renouveler les conseils municipaux, régionaux et de district dans 76 des 83 régions de la Fédération. Trente millions d'électeurs étaient appelés aux urnes.

Dmitri Medvedev, qui proclamait il y a deux mois le début d'une nouvelle ère démocratique et promettait de rompre le quasi-monopole du parti au pouvoir, a vu dans ces résultats la preuve du droit légal et moral de Russie unie à gouverner.

«**Le parti a prouvé qu'il avait le droit, non seulement moral, mais aussi légal, de former des administrations dans les régions. Le résultat des élections d'hier en est une preuve convaincante**», a déclaré le chef du Kremlin.

À Moscou, le parti dirigé par le premier ministre Vladimir Poutine a recueilli 66% des voix et obtient la quasi-totalité (90%) des 52 sièges du parlement municipal, selon les projections des agences de presse. Seuls trois députés d'opposition, appartenant au Parti communiste, seront représentés dans la capitale. Les résultats ne sont pas définitifs,



SERGEI KARPUKHIN REUTERS

Le premier ministre Vladimir Poutine a exercé son droit de vote, samedi, à Moscou.

mais tous confirmeront la même tendance.

Dmitri Medvedev a également validé le point de vue de la commission électorale centrale, selon laquelle le scrutin n'a été entaché d'aucune irrégularité majeure.

L'organisation indépendante Golos, qui vérifie le déroulement des élections, a au contraire dénoncé des cas d'intimidation et de bourrage d'urnes. Elle a déclaré qu'à Moscou, le taux de participation avait baissé et non augmenté depuis la précédente élection, contredisant les chiffres officiels.

Reuters

## EN BREF

### L'Inde teste un missile nucléaire...

New Delhi — L'Inde a tiré avec succès, par deux fois, un missile à capacité nucléaire d'une portée de 350 km, a annoncé hier un responsable du ministère de la Défense. Ce missile sol-sol «**Prithvi-II**» peut transporter une tête pesant jusqu'à 500 kilos. L'armée indienne a déjà une version à plus courte portée, le «**Prithvi-I**», d'une portée de 150 km. Les missiles qui sont actuellement testés sont principalement destinés à un éventuel conflit avec le Pakistan voisin, lui aussi doté de capacités nucléaires. — AP

### Pyongyang fait de même

Séoul — La Corée du Nord a procédé hier aux tirs d'essai de cinq missiles de courte portée au large de sa côte orientale et interdit la navigation jusqu'au 20 octobre dans la zone du lancement, a déclaré à l'AFP un responsable sud-coréen. Ce responsable, s'exprimant sous couvert de l'anonymat, a confirmé une information de l'agence Yonhap qui avait indiqué que les tirs avaient été effectués depuis la base de lancement de Musudan-ri sur la côte nord-orientale de la Corée du Nord. Réagissant à ces tirs, le secrétaire d'État américain Hillary Clinton a affirmé qu'ils ne feraient pas dérailler les discussions sur le désarmement de la péninsule coréenne. — AFP

## PAKISTAN

SUITE DE LA PAGE B 1

Azam Tariq, porte-parole du mouvement insurgé, a précisé que l'assaut avait été mené «**par notre unité du Pendjab**», confirmant l'hypothèse d'un lien entre les insurgés et des groupes armés basés dans cette province jouxtant la frontière avec l'Inde. «**Nous vengerons nos martyrs et mènerons plus d'attaques, soit contre le quartier général soit contre une cible plus importante**», a ajouté Azam Tariq.

Cette attaque au cœur du système militaire pakistanais a parachevé une semaine également marquée par des attentats suicides qui ont fait plus de 50 morts à Islamabad et Peshawar.

Ces violences illustrent selon le ministre de l'Intérieur Rehman Malik la nécessité d'une offensive sur le Sud-Waziristan, sanctuaire des talibans et des combattants d'al-Qaïda proche de la frontière afghane, où l'armée procède déjà régulièrement à des raids aériens ou des pilonnages d'artillerie.

Dimanche soir, l'aviation pakistanaise a touché et détruit deux repaires des rebelles à Makeen et Ladha et nous comptons 16 rebelles tués», a dit un responsable des services de renseignement dans la région.

Les bombardements sur le sud du Waziristan durent depuis plusieurs mois, mais l'armée pakistanaise n'a pas encore franchi le pas d'une offensive terrestre.

Rehman Malik a déclaré à Reuters, dans un entretien à

Singapour, que l'offensive était «**imminente**». «**Nous n'avons pas de pitié pour eux parce que nous sommes déterminés à les chasser**», a-t-il dit. «**Il n'y a aucune place pour eux au Pakistan, je vous le promets**».

Le ministre a ajouté que l'offensive au Waziristan, dans le nord-ouest du pays, ne représentait plus un choix. «**Ce n'est pas une question d'engagement, c'est devenu une obligation parce qu'il existe une demande de la part des tribus locales pour que nous menions cette opération**», a-t-il dit.

Quelque 28 000 soldats ont été mobilisés pour déloger les rebelles talibans dont le nombre est estimé à 10 000 au Sud-Waziristan, d'après des responsables militaires.

Reuters

## ONU

SUITE DE LA PAGE B 1

Ce différend a été à l'origine d'incidents vendredi lors d'une grève générale et de manifestations palestiniennes pour «**la défense de Jérusalem**».

Dès mercredi, les États membres de l'ONU qui le souhaitent pourront s'exprimer sur le rapport Goldstone à l'occasion du débat public mensuel du Conseil de sécurité sur la si-

tuation au Proche-Orient.

Dans son rapport, la commission dirigée par le juge sud-africain Richard Goldstone, qui met aussi en cause les Palestiniens, recommande aux deux parties d'effectuer leurs propres enquêtes sur les événements de l'hiver dernier. Si aucun progrès n'était réalisé d'ici six mois, il suggère au Conseil de sécurité de saisir le Procureur de la Cour pénale internationale (CPI).

À Jérusalem, le premier ministre israélien Benjamin Netanyahu a déclaré hier qu'Israël refuse que ses citoyens soient

traduits en justice pour crimes de guerre à la suite de l'offensive à Gaza. Ouvrant la nouvelle session parlementaire, M. Netanyahu a vivement critiqué le rapport Goldstone, estimant que ce document était un obstacle au processus de paix. «**Nous ne permettrons pas que des gradés et des soldats de Tsahal se fassent traiter de criminels de guerre après avoir défendu les citoyens d'Israël avec courage et honneur contre un ennemi cruel**», a-t-il plaidé.

Agence France-Presse

## ÉCONOMIE

TOUTE LA VÉRITÉ  
SUR LES GRANDS  
DOSSIERS  
ÉCONOMIQUES  
DE CHEZ NOUS.QUÉBEC  
EN  
AVANT  
.CA

## PERSPECTIVES

## Et le gagnant est...

Il est généralement d'usage, lorsque l'on reçoit un prix important, de commencer par se dire très surpris d'avoir été choisi et de remercier ensuite absolument tout ce qui bouge de nous avoir permis de recevoir cet honneur. Cette attitude serait particulièrement recommandée à notre nouveau «plus meilleur ministre des Finances»: Jim Flaherty.

On n'a pas fini de l'entendre, celle-là, durant les prochaines élections fédérales! La prestigieuse revue économique européenne *Euromoney* a décerné la semaine dernière, dans le cadre des assemblées annuelles du FMI et de la Banque mondiale à Istanbul, en Turquie, son prix du «ministre des Finances de l'année» au Canadien Jim Flaherty. Rouge d'émotion, celui qui a aussi été ministre des Finances dans le gouvernement ontarien de Mike Harris a généreusement partagé son prix avec tous ses concitoyens qui, a-t-il dit, «ont bâti une économie stable et ont uni leurs efforts pour affronter la tempête, et ce, mieux que la plupart des pays».

Le jury a notamment salué l'étonnante solidité durant la crise du système bancaire canadien attribuable à un cadre réglementaire plus strict qu'ailleurs. Il a aussi souligné la remarquable santé des finances publiques qui a permis au gouvernement d'adopter un plan de relance économique musclé sans pour autant enterrer le pays sous une montagne de dettes. On sait toutefois que les règles du système bancaire au Canada existaient bien avant

ERIC  
DESROSIERS

l'arrivée du gouvernement Harper et que l'on doit surtout au Bureau du surintendant des institutions financières le fait qu'elles aient été appliquées rigoureusement durant toutes ces années. En ce qui concerne l'état enviable des finances publiques canadiennes, on se souviendra qui a réussi à ramener les déficits à zéro et institué ensuite une tradition de juteux surplus consacrés en partie au remboursement de la dette. En fait, s'il y a une nouveauté, c'est que l'on s'est récemment remis, à Ottawa, à évoquer la possibilité d'un déficit, pas seulement conjoncturel, mais structurel.

Le jury souligne également la rapidité avec laquelle Ottawa a resserré les règles de prêts hypothécaires au début 2007 et a offert 25 milliards d'aides aux banques en octobre 2008. Il faudrait cependant préciser qu'il n'y avait pas grand mérite à serrer la vis aux prêts hypothécaires à risques dans un pays où ces pratiques étaient très peu répandues, et ce, surtout après l'éclatement spectaculaire des *subprimes* aux États-Unis. Quant à l'aide apportée aux banques, le ministre Flaherty expliquait lui-même, à l'époque, que de telles mesures étaient déjà tellement répandues à l'étranger que le Canada ne pouvait pas faire autrement sans risquer de pénaliser ses propres banques par rapport à leurs concurrents.

L'extraordinaire aplomb de son système financier et son impressionnant plan de relance économique ont conféré au Canada une autorité morale qui lui a permis de jouer un rôle important dans la recherche de solutions à la crise et de nouveaux modèles de régulation dans les institutions internationales, comme le G7 et le G20, a noté la revue *Euromoney*. Cela fait plaisir à entendre après avoir vu le gouvernement canadien glisser ces dernières années du côté des parias de la scène internationale en matière de lutte contre les changements climatiques.

«Admettons que les gouvernements précédents ont laissé un bel héritage aux conservateurs de Stephen Harper et que Jim Flaherty n'aurait probablement pas adopté les mêmes politiques si la crise ne l'y avait pas forcé, mais le gouvernement a quand même fait ce qu'il fallait», disait la semaine dernière au *Devoir*, l'économiste Daniel Schwanen, directeur général adjoint au Centre pour l'innovation dans la gouvernance internationale. «Disons, alors, que c'est tout le Canada qui mérite des félicitations.»

## Nob'elle

Un autre prix a été décerné hier. Ce que l'on appelle le «Nobel d'économie» a été remis conjointement aux Américains Elinor Ostrom et Oliver Williamson qui se sont démarqués, tous deux, pour leurs recherches dans ce secteur peu connu des sciences économiques explorant les limites de la logique de marché. On ne peut plus d'actualité en cette ère de quête de développement durable, la professeure Ostrom a notamment expliqué comment des communautés sont arrivées, au fil des générations, à gérer leurs ressources communes, telles que l'eau ou les stocks de poissons, de manière plus efficace que ne pouvait le faire le marché ou l'État.

Moins spectaculaire et controversé que le choix de l'économiste de gauche et chroniqueur du *New York Times*, Paul Krugman, le prix de cette année attirera sans doute surtout l'attention à cause du fait qu'Elinor Ostrom est la première femme à recevoir cet honneur depuis sa création en 1969. On pourrait toutefois aussi noter au passage que Mme Ostrom n'appartient pas non plus à la confrérie des économistes, mais à celle des experts en sciences politiques, et que celui qui devait être le grand favori cette année, l'économiste de l'Université de Chicago, Eugene Fama, avait la malchance de devoir sa réputation à ses théories sur l'incomparable efficacité du marché à fixer le juste prix des actifs dans le secteur financier.

## PORTRAIT

## Un conte de fées... au lait de chèvre

CLAUDE TURCOTTE

Depuis une dizaine d'années, on entendait souvent vanter la qualité des fromages fins du Québec, mais personne n'avait encore osé dire que le meilleur fromage au monde était québécois. Et voilà, maintenant c'est fait, et cela n'a absolument rien à voir avec le chauvinisme. Ce sont d'abord 150 juges provenant de 24 pays qui, après avoir regardé, touché, senti et goûté 2440 fromages, en ont retenu 140 qui se démarquaient. Puis, 13 experts de 10 pays ont exprimé leur préférence personnelle, avant de dégager un consensus sur lequel des 13 fromages finalistes devait être le grand champion 2009: Le Cendrillon, de la Fromagerie Alexis de Portneuf, l'ancienne fromagerie de la famille Cayer à Saint-Raymond de Portneuf, acquise en 2000 par le Groupe Saputo.

«Nous avons été surpris comme tout le monde», avoue Dino Dello Sbarba, président et chef de l'exploitation de Produits laitiers (Canada, Europe et Argentine), dont les revenus ont été de 3,3 milliards au cours du dernier exercice financier. Il va sans dire que les fromages dits de spécialité représentent une infime partie des activités de Saputo, devenue une multinationale du fromage. La surprise a été en effet grande pour tout le monde. Une première dans l'histoire du World Cheese Awards, lancé à Londres il y a 21 ans, le grand champion vient d'Amérique du Nord.

Et la «coupe du monde» du fromage traversera pour la première fois l'Atlantique pour se retrouver à Saint-Raymond de Portneuf et non pas au siège social de Saputo à Montréal. C'est M. Dello Sbarba qui l'affirme, en expliquant que tout le mérite de cet honneur revient à l'équipe de 150 personnes dans cette fromagerie, dont le fondateur a été Alexis Cayer, il y a 150 ans. Dès lundi dernier, Lino Saputo fils, président et chef de la direction du groupe, s'est rendu lui-même à Saint-Raymond pour célébrer ce championnat avec le personnel et voir les sourires de fierté sur tous les visages. «Nous sommes très fiers pour notre fromagerie de Saint-Raymond, mais cela va aussi contribuer à mousser tous les fromages de spécialité au Québec», souligne M. Dello Sbarba, en reconnaissant que cela n'est pas mauvais non plus pour la notoriété de Saputo.

## Les fromages de spécialité

Certains se demandent comment une grande entreprise comme Saputo peut en arriver à produire des fromages très raffinés comme Le Carrillon et La Sauvagine, un autre grand fromage fin de Saint-Raymond qui a remporté des prix prestigieux au Canada et au World Cheese Awards. En fait, bien conscient qu'on ne fait pas un fromage de croûte lavée de la même façon que de la mozzarella, Saputo n'a jamais voulu intégrer les fromages fins dans ses grandes usines, à l'exception des fromages de spécialité italiens, un créneau largement occupé par cette entreprise au Canada. Ce n'est en fait qu'en 1996 que Saputo a fait l'acquisition d'une firme d'importation de fromages dans le but d'ajouter à son porte-

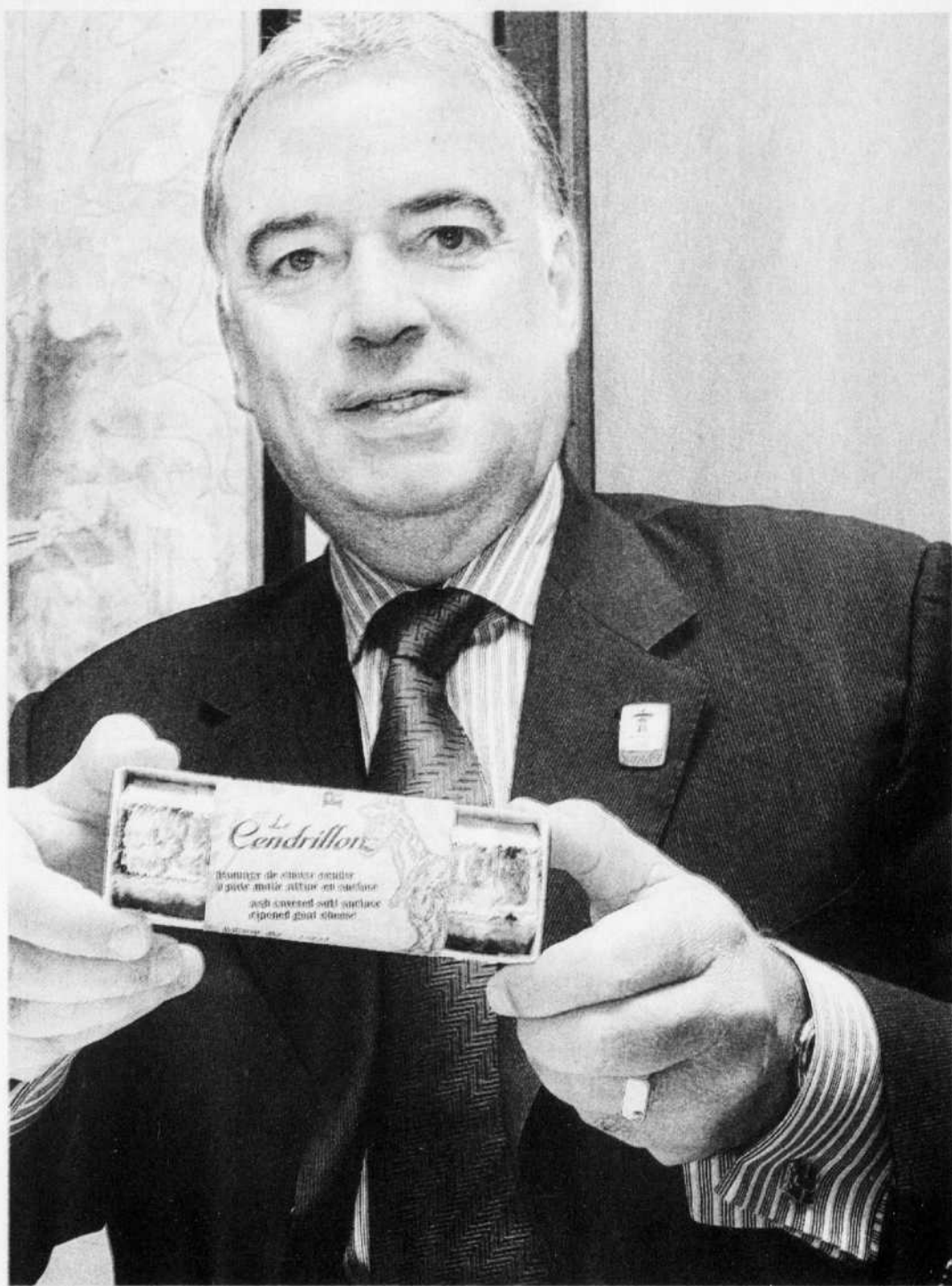
## C'est une première dans l'histoire du World Cheese

Awards: le grand champion vient d'Amérique du Nord.

Il s'agit du Cendrillon, de la Fromagerie Alexis de Portneuf, du groupe Saputo.

feuille de produits les fromages de spécialité. L'année suivante, il embauchait Louis Aird, maître fromager français et expert des fromages européens, comme directeur de l'importation. C'est d'ailleurs lui qui était aux îles Canaries la semaine dernière pour la réception du prix de champion accordé au Cendrillon.

Puis, en 2000, Saputo a fait l'acquisition de Cayer au coût de 20 millions, une excellente fromagerie, mais «un trop petit joueur dans un marché de grands», disait alors Denis Cayer. Cinq ans plus tard, Saputo acquerra un autre fleuron, la fromagerie Côte de Warwick, laquelle a aussi obtenu des prix prestigieux, notamment une médaille d'or l'an passé au World Cheese Awards pour son Cendrè de Lune (1860 la fromagerie Du Village). Dans les deux cas, explique M. Dello Sbarba, le message était très clair: «Gardez votre esprit d'entrepreneur, gérez ça comme si c'était votre business.» Pour sa part, Saputo s'occupe des budgets, du marketing, des ventes et surtout de voir à la rentabilité de



JACQUES GRENIER LE DEVOIR

Dino Dello Sbarba, président et chef de l'exploitation de Produits laitiers du Groupe Saputo, montre le décoré Cendrillon, «un fromage affiné dans les cendres de bois, à la croûte texturée marbrée et à pâte ivoire et lisse, au goût acidulé qui s'intensifie avec le temps».

chaque produit. C'est ainsi que chez Cayer, il y a eu une période difficile lorsqu'on a mis fin à la production de cheddar et de feta. Toutes les activités ont été ciblées sur les fromages fins.

Il y a quatre ans, Saputo a créé une division des fromages de spécialité avec à sa tête un directeur général et un directeur de production. Il y a aussi dans cette division une petite équipe qui évalue les fromages «dormants», c'est-à-dire des fromages qui font l'objet de différentes modifications et de tests, jusqu'au jour où l'on pense qu'il y en a un parmi eux qui est suffisamment prêt pour subir l'épreuve du marché. On l'offre à toutes les chaînes et boutiques qui font partie du réseau des clients. Certains le prennent, d'autres pas. Si, après un certain temps, on constate que ce fromage n'intéresse pas la clientèle, on cesse tout simplement de le produire.

## Le Cendrillon

C'est ainsi qu'en 2005 a été lancé Le Cendrillon, sans imaginer un seul instant que quatre ans plus tard, il deviendrait une célébrité mondiale. Au fait, ce produit, présenté comme «un fromage affiné dans les cendres de bois, à la croûte texturée marbrée et à la pâte ivoire et lisse, au goût acidulé qui s'intensifie avec le temps», n'avait jamais attiré les foules avant de devenir champion, il y a une semaine. Il s'est vendu un peu partout au Canada, mais sa demande a été plutôt stable depuis deux ou trois ans avec une croissance de 5 à 10 %, dit-on. Il semble même que ce fromage n'avait jamais été présenté dans un concours avant celui-ci!

Evidemment, en une semaine, tout a basculé.

«Nous sommes débordés. Là où il y avait une demande de 20 caisses, il en faudrait maintenant 300. Les chaînes de distribution, les boutiques en veulent, certains pour l'offrir en spécial. Il y a des Américains qui le veulent en exclusivité. Il nous faudra donc gérer la distribution en toute équité pour l'ensemble de la clientèle», confie M. Dello Sbarba, qui par ailleurs a bien hâte de voir comment réagissent les consommateurs, qui historiquement ne sont pas massivement attirés vers les fromages de chèvre, ce qu'est Le Cendrillon.

La Sauvagine, un fromage de lait de vache qui a remporté une médaille d'or dans sa catégorie au World Cheese Awards 2008 et d'autres prix antérieurement à cela, a vu sa demande augmenter de 10 à 20 fois depuis trois ans. Saputo ne veut pas donner d'informations plus précises. En sera-t-il de même avec Le Cendrillon? En tout cas, pour le moment, la curiosité est grande. La semaine dernière au marché Jean-Talon, plusieurs parlaient de ce fromage qui était pourtant introuvable dans les boutiques spécialisées de la place. Si les stocks sont épuisés, il faudra attendre au moins trois semaines avant de les renouveler, puisque c'est le temps de maturation dont il a besoin avant d'être mis en marché.

Certains se demandent sans doute si une grande entreprise comme Saputo peut produire un fromage vraiment artisanal. M. Dello Sbarba mentionne que les fromages des usines de Saint-Raymond et de Warwick sont, dans la plus pure tradition, tournés et lavés à la main, avant d'être déposés en chambre de maturation. Il mentionne d'ailleurs que le brie est considéré ici comme un fromage de spécialité, alors qu'en France il est consommé comme le cheddar l'est ici, c'est-à-dire comme un produit de tous les jours.

Collaborateur du Devoir

## Sondage sur le fonds d'indemnisation des investisseurs

La Coalition pour la protection des investisseurs lance aujourd'hui sa vaste consultation sur la pertinence de créer au Québec un fonds d'indemnisation destiné à protéger les investisseurs contre la fraude et la négligence fiduciaire. On peut accéder au sondage par un hyperlien sur le site Web du *Devoir*. Ce sondage est mené en collaboration avec Les Éditions Rogers.

À l'origine, la consultation se faisait auprès des 10 000 conseillers, représentants en épargne collective, responsables de caisses de retraite, directeur de ressources humaines actifs au Québec. «C'est la plus vaste consultation publique jamais entreprise dans le monde

financier au Québec, hors réglementation», résume-t-on. Elle est étendue au grand public.

La Coalition soutient qu'un tel fonds offre de multiples avantages pour moins d'un dixième de cent par année. Elle rappelle que les conseillers et les représentants en épargne collective sont les seuls aujourd'hui à soutenir un tel fonds administré par l'Autorité des marchés financiers. «Étant limité uniquement à la distribution de certains fonds collectifs, c'est pourquoi une fraction seulement des victimes de Norbourg ont été indemnisées», a-t-elle donné en exemple.

Le Devoir

LOTO QUÉBEC		Résultats des tirages du : 2009-10-10	
649	05 11 12 22 23 26	41 compl.	09 13 15 16 32 45
GAGNANTS		GAGNANTS	
6/6	1 3 624 011,00 \$	6/6	0 2 000 000,00 \$
5/6+c	6 43 143,00 \$	5/6+c	0 75 000,00 \$
5/6	196 1 091,00 \$	5/6	10 750,00 \$
4/6	9 454 42,80 \$	4/6	615 75,00 \$
3/6	153 171 10,00 \$	3/6	12 144 10,00 \$
2/6+c	78 515 5,00 \$	2/6+c	7 539 5,00 \$
Ventes totales : 13 672 684 \$		Ventes totales : 701 970,00 \$	
Prochain gros lot (approx.) : 3 500 000 \$		Extra 5893364	
LOTO MAX		Résultats des tirages du : 2009-10-09	
05 15 25 38 42 46 47	7/7	0	20 000 000,00 \$
COMPLEMENTAIRE (C) 26	6/7+c	1	275 176,70 \$
	6/7	45	6 115,00 \$
	5/7	2 784	123,60 \$
	4/7	62 008	20,00 \$
	3/7+c	55 960	20,00 \$
	3/7	541 676	Participation gratuite
			Ventes totales : 21 955 835 \$
			Prochain gros lot (approx.) : 25 000 000 \$
			Extra 0737383
			LE GROS LOT COMMENCE À 10 MILLIONS \$, LORSQU'IL ATTEINT 50 MILLIONS \$, S'AJOUTENT DES LOTS DE 1 MILLION \$, LES MAXIMILLIONS.

# LES SPORTS

## HOCKEY

### ASSOCIATION DE L'EST

Section Nord-Est					
G	P	DPF	BP	BC	Pts
Ottawa	3	1	0	11	10
Buffalo	2	0	1	4	3
Boston	2	3	0	16	19
Montréal	2	3	0	12	18
Toronto	0	3	1	10	17

Section Atlantique					
G	P	DPF	BP	BC	Pts
N.Y. Rangers	4	1	0	17	10
Pittsburgh	4	1	0	17	14
Philadelphie	3	1	1	19	15
New Jersey	2	2	0	11	13
N.Y. Islanders	0	1	3	10	12

Section Sud-Est					
G	P	DPF	BP	BC	Pts
Washington	2	2	1	20	18
Atlanta	2	1	0	12	9
Tampa Bay	1	1	2	12	14
Caroline	2	3	0	13	17
Floride	1	3	0	8	17

### Hier

Colorado 4 Boston 3  
Los Angeles 2 N.Y. Islanders 1  
Toronto à N.Y. Rangers  
New Jersey à Washington  
Pittsburgh à Ottawa  
Floride à Tampa Bay  
Edmonton à Nashville  
Calgary à Chicago  
Phoenix à San Jose

### Aujourd'hui

Detroit à Buffalo, 19h  
Calgary à Columbus, 19h  
Colorado à Toronto, 19h30

### Demain

Los Angeles à N.Y. Rangers, 19h  
Edmonton à Chicago, 20h30  
Nashville à Dallas, 20h30  
Minnesota à Anaheim, 22h

## FOOTBALL

### LIGUE CANADIENNE

Section Est					
G	P	N	PP	PC	PTS
cx-Montréal	11	2	0	413	204
Hamilton	6	7	0	294	309
Winnipeg	5	8	0	256	343
Toronto	3	11	0	265	376

Section Ouest					
G	P	N	PP	PC	PTS
Calgary	8	5	0	387	304
Saskatchewan	8	6	0	401	372
C.-B.	7	7	0	338	375
Edmonton	6	8	0	359	430

c - champion de section.  
x - se qualifie en vue des matchs éliminatoires.

### Hier

Calgary à Montréal  
Winnipeg à Hamilton

### Vendredi

Edmonton à Toronto, 19h30.

## SOCCER

### UNITED SOCCER LEAGUES

#### FINALE - TOTAL DE BUTS

Montréal c. Vancouver  
(Montréal mène la série 3-2)

### Samedi

Vancouver à Montréal, 14h30

## EN BREF

### L'Impact en avance

Vancouver — Eduardo Sebrango a marqué à la 89<sup>e</sup> minute pour permettre à l'Impact de Montréal de battre les Whitecaps de Vancouver 3-2, samedi, lors du premier match de la série finale de la Première division USL. Sebrango a inscrit son deuxième filet des séries sur une tête, tout de suite après un arrêt de Jay Nolly sur un puissant tir de Rocco Placentino. Le match décisif de cette série finale, au total des buts, sera disputé samedi prochain au Stade Saputo. L'Impact est en quête d'un troisième championnat, après ceux décrochés en 1994 et en 2004. — *La Presse canadienne*



CHRISTINNE MUSCHI REUTERS

Jamel Richardson a marqué deux touchés hier dans la victoire des Alouettes.

Montréal 32, Calgary 11

## Richardson a donné le ton

«Nous avons profité de nos chances», dit Calvillo

FREDÉRIC DAIGLE

Les Alouettes de Montréal n'ont pas mis de temps à donner le ton au match, hier, dans une victoire de 32-11 aux dépens des Stampeders de Calgary.

Anthony Calvillo a rejoint Jamel Richardson après seulement 4 m 04 s de jeu pour procurer une avance de 7-0 aux locaux. Duval a fait 8-0 en ratant un placement de 46 verges avant la fin du premier quart.

Les Stampeders ont ensuite grugé l'écart grâce à deux placements de Sandro DeAngelis et un simple, mais la combinaison Calvillo-Richardson a de nouveau frappé, cette fois sur trois verges pour redonner une avance de huit points aux locaux.

Sur la séquence suivante, «AC» a rejoint Richardson sur 25 verges pour faire 22-7 Montréal.

«Je tente juste de me mettre à niveau avec mes coéquipiers», a lancé Richardson, qui compte maintenant huit touchés cette saison. C'est le temps de l'année où on doit se mettre «en mode sérieux» et il faut donner le meilleur de nous-mêmes.»

Calvillo a d'ailleurs été splen-

dide en première demie — qui s'est terminée 22-10 — complétant 19 de ses 24 passes pour 215 verges de gains et les trois touchés de Richardson.

«Nous avons été patients et nous avons profité de nos chances, a pour sa part indiqué Calvillo, qui a terminé le match avec 36 passes complétées en 37 tentatives, 289 verges de gains et quatre touchés. Les entraîneurs nous avaient dit que nous obtiendrions nos chances et elles se sont effectivement présentées.»

### Un jeu truqué de trop?

Avec les Alouettes en avance 22-11 au début du quatrième quart, l'entraîneur-chef des Stampeders, John Hufnagel, y est allé d'une décision surprenante en tentant un jeu truqué — le deuxième du match — sur un troisième jeu et trois verges à faire.

Si la première tentative avait réussi en première demie, la deuxième s'est avérée très coûteuse pour Calgary. Non seulement Wes Lysack s'est-il fait rattraper derrière la ligne de mêlée par Michael Giffin, mais Demetris Summers y est allé

de rudesse excessive après le jeu, une pénalité de 15 verges qui a permis aux Alouettes de reprendre le ballon à la ligne de 14 des Stampeders.

«Les gars étaient prêts, a noté l'entraîneur-chef, Marc Trestman. Nous avons été surpris sur leur premier jeu truqué, mais avec ce pointage et leur position sur le terrain, nous pouvions croire qu'ils allaient tenter quelque chose. Il faut donner le crédit aux joueurs sur le terrain.»

Peut-être que Hufnagel tentait de secouer les pucés de son attaque, qui n'a pas inscrit de touché pour un deuxième match consécutif. Quoi qu'il en soit, Calvillo a mis le match hors de portée des visiteurs deux jeux plus tard en rejoignant Andrew Hawkins sur six verges pour porter la marque à 29-11 après la transformation. Il s'agissait du premier touché de Hawkins dans l'uniforme des Alouettes.

Damon Duval a complété la marque avec un placement de 12 verges sur la séquence offensive suivante.

*La Presse canadienne*

## FORMULE 1

### Massa effectue ses premiers tests

Fiorano, Italie — Le pilote de Ferrari Felipe Massa a effectué, hier, ses premiers tests au volant d'une Formule 1 depuis l'accident qui l'a écarté des circuits pendant plusieurs mois.

Le pilote brésilien a conduit sur une piste privée de Ferrari à Fiorano, en Italie «Tout s'est bien déroulé, a confié Massa. Je me sens bien physiquement et c'est comme si l'accident n'était jamais arrivé. Mais je vais prendre mon temps afin de respecter le principe de précaution. Mais une fois dans la voiture, je peux vous dire que je suis

comme j'étais avant l'accident.»

Massa avait percuté un mur de pneus lors des qualifications du Grand Prix de Hongrie après avoir reçu au casque un morceau de ressort de suspension.

*Associated Press*

## Le Canadien

### Montréal rentre au bercail pour six matchs

ROBERT LAFLAMME

Rien de tel que la douceur du foyer. Après avoir terminé son plus long périple de la saison (10 jours), le Canadien va amorcer son plus long séjour à domicile, jeudi.

Le Tricolore va disputer ses six prochains duels dans le «confort douillet» du Centre Bell, en inaugurant d'abord sa 101<sup>e</sup> saison face à l'Avalanche du Colorado. Il va ensuite accueillir, dans l'ordre, Alex Kovalev et les Sénateurs d'Ottawa, samedi, les Thrashers d'Atlanta, mardi prochain, les Islanders de New York (le 22), les Rangers de New York (le 24) et de nouveau les Islanders (le 26).

Samedi, le Canadien a clôturé son voyage de cinq rencontres à l'étranger avec une fiche de deux victoires et trois défaites. Après avoir gagné en prolongation à Toronto et à Buffalo, il est rentré de l'Ouest canadien les mains vides — défaite de 4-3 à Calgary, de 7-1 à Vancouver et de 3-2 à Edmonton.

Il ne s'agissait pas de la plus longue série de matchs que l'équipe aura à jouer à l'extérieur. En décembre, elle va en disputer sept en succession sur les patinoires étrangères, mais le voyage va être entrecoupé par le congé de Noël.

En attendant, le Canadien va tenter de renouer avec le succès chez lui, à l'occasion de la première visite de l'Avalanche en tout près de trois ans.

La dernière fois que l'Avalanche a été de passage à Montréal, le 21 octobre 2006, le Canadien avait fait la fête au gardien José Théodore qui en était à sa première sortie contre son ancienne équipe, en le déjouant huit fois, à la grande satisfaction de la foule. Seulement deux joueurs de la mouture actuelle du Tricolore, Guillaume Latendresse et Tomas Plekanec, étaient de la partie.

L'Avalanche a eu beau procéder également à toute une re-fonte, six éléments sont toujours là: les attaquants Milan Hejduk, Paul Stastny, Wojtek Wolski et Marek Svatos ainsi que les défenseurs Brett Clark et Jon-Michael Liles.

### Sobres cérémonies

Après avoir lancé les activités du centenaire en grande pompe lors du match inaugural au Centre Bell, il y a un an, on doit s'attendre à de sobres cérémonies, jeudi.

«Il n'y a rien de spécifique de prévu lié au centenaire, a laissé savoir, hier, le vice-président aux communications de l'équipe, Donald Beauchamp. Il y aura présentation des joueurs, comme à l'accoutumée.»

L'an dernier, on avait procédé au lancement de l'Anneau d'honneur en hommage aux 44 joueurs et 10 bâtisseurs de l'équipe immortalisés au Temple de la renommée du hockey. Quelques jours plus tard avait eu lieu la première des 12 soirées des «chandails du centenaire». Il y en a eu sept au total. Les cinq autres auront lieu cette saison.

La première prendra place le 31 octobre, soirée de l'Halloween. Afin de souligner l'événement, le Canadien va se déguiser en «barbier», en portant l'affreux chandail rayé bleu-blanc-rouge, qui lui a attiré de la malchance la saison dernière. Les joueurs porteront deux autres nouveaux chandails d'époque cette saison, deux fois chacun. Les dates restent à être établies.

Samedi, le retour d'Alex Kovalev va susciter énormément d'intérêt chez les partisans. L'ancien numéro 27 va sûrement tenter d'épater la galerie en plein Centre Bell face à l'équipe pour laquelle il a évolué pendant un peu plus de quatre saisons.

*La Presse canadienne*

## EN BREF

### Weber à Hamilton

Le Canadien de Montréal a cédé le défenseur Yannick Weber aux Bulldogs de Hamilton de la Ligue américaine de hockey. Weber avait été rappelé des Bulldogs le 4 octobre dernier. Il a participé à trois matchs sans obtenir de point depuis son rappel. — *La Presse canadienne*

### Tretiak à Vancouver

Moscou — L'équipe nationale de hockey russe sera dirigée par une légende aux Jeux olympiques de 2010. La Fédération russe de hockey sur glace a confié le poste de directeur général de l'équipe masculine à Vladislav Tretiak. L'ancien gardien étoile de l'équipe soviétique et président de la fédération est le vétérain qui a connu le plus de succès aux Jeux olympiques — trois médailles d'or et une d'argent. — *La Presse canadienne*

### Heatley honoré

New York — Dany Heatley des Sharks de San Jose, qui a totalisé cinq buts et trois passes en trois matchs, a reçu la première étoile de la semaine dans la LNH. Le gardien Jonathan Quick des Kings de Los Angeles a obtenu la deuxième tandis que la troisième étoile a été décernée à Henrik Sedin des Canucks de Vancouver. — *La Presse canadienne*

## AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

### Avis public

#### Montréal

**ENTRÉE EN VIGUEUR DE RÈGLEMENTS**  
Avis est donné que le conseil d'agglomération, à son assemblée du 18 juin 2009, a adopté le règlement suivant:

**RCG 09-017 Règlement modifiant le Règlement concernant le schéma d'aménagement de l'ancienne Communauté urbaine de Montréal (89 modifié)**

Ce règlement a pour objet d'intégrer les nouvelles cotes de crues de la rivière des Prairies, incluant celles du lac des Deux Montagnes et celles de la rivière à l'Orme, émises par le Centre d'expertise hydrique du Québec en 2006, de même que les cotes de crues existantes de la partie du fleuve St-Laurent couvrant le territoire de l'agglomération de Montréal, incluant celles du lac Saint-Louis. De plus, il intègre les dispositions de la Politique de protection des rives, du littoral et des plaines inondables décreétée en mai 2005.

Le 18 septembre 2009, le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire a rendu un avis attestant que ce règlement respecte les orientations et les projets du gouvernement en matière d'aménagement. Le 22 septembre 2009, cet avis a été signifié à la Ville de Montréal et est, par conséquent, entré en vigueur à cette même date, le tout conformément à l'article 53.9 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, L.R.Q., chapitre A-19.1. Ce règlement est disponible pour consultation durant les heures normales de bureau à la Direction du greffe, 275, rue Notre-Dame Est. Il peut également être consulté en tout temps sur le site Internet de la Ville: [www.ville.montreal.qc.ca/reglements](http://www.ville.montreal.qc.ca/reglements) Montréal, le 13 octobre 2009

Le greffier de la Ville,  
M<sup>me</sup> Yves Saindon

### Étude Guillaume Thérberge, Huissiers de justice

500-22-1596/22-094 COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL c. RONALD MEZEY dit. Ven. par huisser le 23 octobre 2009 à 13H00 au 5129 chemin de la Côte St-Antoine, Montréal (Québec) Meubles, Piano, Electro, etc. tels quels. ARGENT COMP. TANT, CHÈQUE VISÉ M. Boisseau HJQ MTL Étude Guillaume Thérberge (450-581-3334)

PRENEZ AVIS que MULTI IMPACT INC. demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.  
Montréal, le 7 octobre 2009  
Jean Valiquette, notaire  
Procureur de la requérante



**Don in memoriam**  
Un don de réconfort et d'espoir  
514 527-2194  
1 877 336-4443  
[www.fqc.qc.ca](http://www.fqc.qc.ca)

Fédération québécoise du cancer

### Raymond Chabot inc. LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS

Dans l'affaire de la faillite de: DANIEL BERNIQUEZ  
Avis est par les présentes donné que la faillite de DANIEL BERNIQUEZ résidant au 728, Des Narcisses, Ste-Julienne QC J0K 2T0, est survenue le 2 octobre 2009 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 21 octobre 2009, à 10 h, au bureau du syndic 2500, boul. Daniel-Johnson, bureau 300, Laval (QC)

Fait à Laval, le 7 octobre 2009.

RAYMOND CHABOT INC.  
Syndic  
Michel Thibault, CA, CIRP  
Responsable de l'actif  
Les Tours Triomphe, 2500, boul. Daniel-Johnson Bureau 300  
Laval (Québec) H7T 2P6, Tél.: (450) 682-1115  
Tél.: (450) 682-6663  
[www.raymondchabot.com](http://www.raymondchabot.com)

RAYMETA  
MORAN  
JEVAIS  
www.raymondchabot.com

### Raymond Chabot inc. LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS

Dans l'affaire de la faillite de: Services Financiers Serge Boileau inc.  
Avis est par les présentes donné que la faillite de Services Financiers Serge Boileau inc. ayant fait affaires au 373, des Érables, Salaberry-de-Valleyfield QC J6T 5Y5, est survenue le 5 octobre 2009, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 22 octobre 2009, à 10 h, au bureau du syndic 2500, boul. Daniel-Johnson, bureau 300, Laval (QC)

Fait à Laval, le 7 octobre 2009.

RAYMOND CHABOT INC.  
Syndic de l'actif de Services Financiers Serge Boileau inc.  
Michel Thibault, CA, CIRP, Responsable de l'actif  
Les Tours Triomphe, 2500, boul. Daniel-Johnson Bureau 300  
Laval (Québec) H7T 2P6, Tél.: (450) 682-1115  
Tél.: (450) 682-6663  
[www.raymondchabot.com](http://www.raymondchabot.com)

RAYMETA  
MORAN  
JEVAIS  
www.raymondchabot.com

### Raymond Chabot inc. LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS

Dans l'affaire de la faillite de: Serge Boileau Assurances inc.  
Avis est par les présentes donné que la faillite de Serge Boileau Assurances inc. ayant fait affaires au 373, des Érables, Salaberry-de-Valleyfield QC J6T 5Y5, est survenue le 5 octobre 2009, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 22 octobre 2009, à 11 h, au bureau du syndic 2500, boul. Daniel-Johnson, bureau 300, Laval (QC)

Fait à Laval, le 7 octobre 2009.

RAYMOND CHABOT INC.  
Syndic de l'actif de Serge Boileau Assurances inc.  
Michel Thibault, CA, CIRP, Responsable de l'actif  
Les Tours Triomphe, 2500, boul. Daniel-Johnson Bureau 300  
Laval (Québec) H7T 2P6, Tél.: (450) 682-1115  
Tél.: (450) 682-6663  
[www.raymondchabot.com](http://www.raymondchabot.com)

RAYMETA  
MORAN  
JEVAIS  
www.raymondchabot.com

Fig. 16

«Bistro 495»	
Addition	
Salade (2)	14,00
Vin (2)	11,00
Dessert	4,75
Taxes	4,03
Non-total	25,48
Pourboire	
Total	

» Si cet resemble à un text de maths, visitez [mathinscrantes.ca](http://mathinscrantes.ca) ou appelez le 1 800 303-1001.

La solution par les maths

### AVIS LÉGAUX & APPELS D'OFFRES

#### HEURES DE TOMBÉE

Les réservations doivent être faites avant 16h00 pour publication deux (2) jours plus tard.

**Publications du lundi:**  
Réservations avant 12 h 00 le vendredi

**Publications du mardi:**  
Réservations avant 16 h 00 le vendredi

Tél.: 514-985-3344 Fax: 514-985-3340

Sur Internet:  
[www.ledevoir.com/avis.html](http://www.ledevoir.com/avis.html)  
[www.ledevoir.com/offres.html](http://www.ledevoir.com/offres.html)  
Courriel: [avisdev@ledevoir.com](mailto:avisdev@ledevoir.com)

### AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS

Veillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

En cas d'erreur de l'éditeur, sa responsabilité se limite au coût de la parution.

# AUTOMOBILE



L'Equinox affiche un look costaud, très «camion», qui plaira à la clientèle visée même si, dans les faits, il s'agit d'une auto déguisée en VUS.

SOURCE CHEVROLET

## Chevrolet Equinox: cette fois, c'est la bonne

Si les gros véhicules utilitaires sport n'ont plus la cote, il en va tout autrement des VUS compacts, dont la popularité ne cesse de croître. Ce segment de marché est désormais incontournable pour un constructeur automobile; ils y sont d'ailleurs tous, marques de luxe incluses. Or, GM avait un gros problème: avec des modèles comme le Chevrolet Equinox et son clone, le défunt Pontiac Torrent, l'ex-numéro un mondial n'était pas dans le coup. Un changement radical s'imposait, et radical il fut.

Premier signe de cette métamorphose, sa nouvelle carrosserie. L'Equinox de deuxième génération reprend le style anguleux en vogue chez GM, que l'on a d'abord vu sur les Cadillac, et intègre la calandre encastrée dans une partie frontale massive, nouvelle signature visuelle des Chevrolet. L'Equinox affiche d'ailleurs un look costaud, très «camion», qui plaira à la clientèle visée même si, dans les faits, il s'agit d'une auto déguisée en VUS. On appelle ça un multisegment (ou crossover, comme disent les Français), et c'est très tendance.



PHILIPPE LAGÜE



La présentation intérieure est moins fade, plus jazzée, que celle du modèle précédent, mais le plastique y règne toujours en maître.

arrière est plus ferme, mais pas inconfortable pour autant et, comme c'est souvent le cas dans ce type de véhicule, il y a beaucoup d'espace pour la tête et les jambes. Ça tombe bien, c'est en partie pour ça que les gens en achètent. Le coffre à bagages est lui aussi très logeable.

### Petite soif

Si vous avez vu les récentes publicités de GM, vous avez pu voir que l'accent est mis sur la consommation. Chevrolet joue cette carte à fond avec l'Equinox, affirmant que c'est le moins gourmand de sa catégorie. Ce n'est pas de la frime: notre véhicule d'essai, mû par un 4-cylindres de 2,4 litres, a maintenu une consommation moyenne d'environ 8,5 litres aux 100 kilomètres, ce qui le place effectivement en tête du peloton. Sur l'autoroute, nous avons obtenu une moyenne de 7,7 litres aux 100 kilomètres tandis qu'en ville, nous sommes descendus sans peine sous la barre des 10 litres aux 100 kilomètres. Impressionnant.

Pour obtenir de tels résultats, il faut une mécanique raffinée. Le 4-cylindres et l'autre motorisation offerte, un V6 de 3 litres, ont recours au calage variable des soupapes, à l'injection directe et ils sont tous deux jumelés à une boîte automatique à six rapports. Malgré une puissance annoncée de 182 chevaux, le 4-cylindres manque de vigueur. Il est mou à l'accélération, lors des reprises... Pour le secouer, il faut vraiment enfoncer l'accélérateur sinon, il réagit len-tement. Il faut dire que la boîte automatique ne brille pas non plus par sa rapidité d'exécution. Les passages sont cependant très fluides, ce qui n'a rien d'étonnant parce qu'à Detroit, c'est GM qui fabrique les meilleures transmissions automatiques.

On retrouve aussi une certaine lenteur dans la direction, qui ne brille pas non plus par sa précision. Et ce n'est pas le do-

sage de l'assistance qui est en cause parce que, de ce côté, c'est tout à fait correct. Cela dit, ce n'est rien de dramatique, d'autant plus que l'Equinox n'est pas une voiture sport. Une bonne note pour le freinage, prompt et puissant. Est-il endu-

rant? «Zat is ze» question, il y a déjà eu des lacunes de ce côté chez GM.

### Priorité confort

Spacieux et bien insonorisé, l'Equinox est un véhicule qui donne la priorité au confort de

ses occupants. Encore une fois, c'est réussi: les pneus à faible résistance contribuent non seulement à réduire la consommation, mais aussi à la douceur de roulement.

Le comportement n'a pas été sacrifié pour autant: la tenue de route est sûre et le sous-virage, à peine perceptible. Quant au roulis, il est bien maîtrisé. Résultat: on a l'impression de conduire une confortable berline. Ce qui n'est pas loin de la vérité, puisque l'Equinox est plus près d'une automobile que d'un VUS.

### Conclusion

Si l'on compare l'Equinox de deuxième génération à son prédécesseur, c'est le jour et la nuit, rien de moins. Autant l'ancien modèle se faisait lamener par ses concurrents, asiatiques comme américains, autant son remplaçant montre de belles qualités, à commencer par sa faible

consommation d'essence. Plus raffiné, plus silencieux, plus confortable, il est désormais mieux équipé pour faire face à des rivaux aguerris, comme le Honda CR-V, le Toyota RAV4 ou le Ford Escape, pour ne nommer qu'eux. De son succès dépend aussi celui de la relance de GM, car ce segment en pleine expansion représente une importante part de marché.

Collaborateur du Devoir

### FICHE TECHNIQUE CHEVROLET EQUINOX LT

- Moteur: 4-cyl 2,4 litres
- Puissance: 182 ch
- 0-100 km/h: 10,1 s
- Vitesse maximale: 180 km/h
- Consommation moyenne: 8,5 litres/100 km
- Echelle de prix: 25 995 \$ à 35 070 \$
- Prix du véhicule d'essai: 29 950 \$



**Météo Média**

Le lever du soleil: 7h08  
Coucher du soleil: 18h12

Canada	Auj.	Demain	Le Monde	Auj.	Demain
Edmonton	Nei 0/-3	Nei 2/-3	Londres	Var 15/8	Nua 13/9
Moncton	Plu 7/-1	Nei 7/0	Los Angeles	Plu 19/16	Plu 18/16
Saint-Jean	Plu 6/0	Sol 8/0	Mexico	Ora 21/12	Ave 21/11
Toronto	Ave 10/-1	Sol 8/3	New York	Ave 15/5	Nua 11/6
Vancouver	Plu 12/9	Plu 15/11	Paris	Nua 15/9	Sol 13/9
Winnipeg	Sol 5/-5	Nua 5/-1	Tokyo	Sol 22/18	Sol 22/18

Montréal	Ce soir	Demain	Jeu	Ven
Aujourd'hui	7	Plu	4/-3	6/-1
Plu	0	5/-2	Ciel variable.	Généralement ensoleillé
Plu	Passages nuageux.	Passages nuageux.		

Québec	Ce soir	Demain	Jeu	Ven
Aujourd'hui	7	6/-5	5/-2	6/-2
Averses, pdp 60%.	-2	Généralement ensoleillé.	Ciel variable.	Passages nuageux
	Généralement dégagé.			

Gatineau	Ce soir	Demain	Jeu	Ven
Aujourd'hui	6	4/-4	4/-5	6/-2
Averses, pdp 70%.	-3	Généralement ensoleillé.	Ciel variable.	Passages nuageux
	Passages nuageux.			

**CHERCHER SUR INTERNET... ON S'EN CHARGE !**

**MÉTÉOÉCLAIR** : La météo en temps réel. Prévisions à court et à long terme. Le tout accessible à même votre bureau.

Visitez [meteomedia.com/bureau](http://meteomedia.com/bureau) pour télécharger gratuitement MétéoÉclair.

Météo Média **À votre portée, en tout temps.**

**MOTS CROISÉS**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

**HORIZONTELEMENT**

- Incompréhensible.
- Premier office divin chanté avant le lever du jour - Angle.
- Exuvie - Hypothétique.
- En matière de - Obtenue - Où l'air circule.
- Lac célèbre - Il est avare.
- Groupement religieux - Qui marche sur deux pieds.
- Atomiseur.
- Entassement de déblais stériles près d'une mine - Règle.
- Groupe terroriste - Action drôle - Contredire.
- Religieux - Irascible.
- Passage peu profond - Couverte.
- Dirigent - Êtreindre.

**VERTICALEMENT**

- Étendue très vaste - Gallium.
- Envie de vomir - Sont formés de deux mâchoires.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12  
 1 DEBARBOUILLE  
 2 EXIGUE SLOOP  
 3 ETIQUETTE  
 4 GEL GUS TEL  
 5 GEL NEO PERE  
 6 U TAU IDE I  
 7 REELLE RUSES  
 8 ERRE NAIRA I  
 9 RAI PAIN PUR  
 10 BEAU EGRISE  
 11 PLUMEAU EDEN  
 12 AERER LEGERE

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

## ÉTHIQUE ET RELIGIONS

Gare aux menteurs

## Washington visera aussi la publicité trompeuse

JEAN-CLAUDE  
LECLERC

**A**ux États-Unis, les banques qui ont ébranlé le pays et précipité une crise n'ont pas encore accepté les règles d'éthique que l'administration Obama veut leur imposer. Mais les autres vendeurs de produits, de services ou d'idées, les maisons de publicité qui les conseillent et les vedettes ou autres experts qui en chantent les mérites n'ont qu'à bien se tenir. La Federal Trade Commission (FTC) a entrepris d'interdire diverses pratiques de promotion qui exploitent les consommateurs.

Le principe voulant que ce soit à l'acheteur de prendre garde aux prétentions du vendeur sera désormais inversé. Ce sont les vendeurs qui devront s'abstenir des pieux mensonges et omissions auxquels ils ont recours pour séduire la gent consommatrice. Les nouvelles règles, exemples à l'appui, ont été rendues publiques le 5 octobre à Washington. La FTC, adoptant un principe de prévention, entend sévir contre ces perversions du marketing.

Seront tenus pour des pratiques commerciales «frauduleuses, trompeuses ou déloyales» les messages d'approbation et les témoignages de consommateurs, de vedettes et d'experts qui n'ont pas expérimenté eux-mêmes ces choses dont ils vantent les bienfaits. Les médias, certes, n'auront pas à vérifier la véracité de ces mes-

sages. Mais les entreprises, les agences de publicité et les gens qui leur servent de caution morale ou scientifique devront le faire.

Bien sûr, deux ménagères qui parlent d'un détergent dans une annonce ne seront pas confondues avec des représentants de consommateurs ni même des expertes en lessive domestique. De même, un annonceur de télé qui n'y connaît rien en soulagement de la douleur pourra sans problème parler au nom de la compagnie pharmaceutique qui l'a embauché pour présenter une pilule prétendument efficace.

Mais un coureur automobile bien connu, qui vante à la télévision une marque de pneu «durable, solide et souple» pourrait, lui, être pris pour un expert, même s'il n'a pas inventé ou essayé le pneu en question. Le public y verra une approbation hautement crédible, et non une simple présentation d'un porte-parole du fabricant. Mauvais. Une célébrité du golf s'élançant sur un vert pâturage paraîtra promouvoir la marque particulière de la balle que l'on annonce à la télévision, même s'il n'en vante pas directement la qualité. Une vedette qui fait une démonstration d'un appareil censément efficace pour perdre du poids ou gagner du muscle paraîtra, elle aussi, donner son appréciation personnelle. Tromperie.

Par contre, si une actrice feint de se chicaner à la télévision avec un joueur de baseball dans une annonce à caractère comique — à propos, disons, d'un portable et d'une centrifugeuse —, le public n'y verra aucune approbation personnelle des produits mirabolants dont ils parlent.

## «Opinions honnêtes»

Bref, quiconque appuie un produit, un service ou une organisation doit refléter des «opinions honnêtes», dit la FTC, des constats, des convictions ou des expériences. Pourtant, encore là, un simple consommateur ne pourrait présenter comme valable une conclusion qui, si elle était faite par l'annonceur du produit, serait trompeuse.

Non seulement quiconque approuve un produit doit-il en avoir fait l'essai en toute bonne foi, mais l'approbation qu'il en donne doit être aussi vérifiée par la suite avant de faire encore l'annonce de ce produit. Ainsi, le vendeur d'une peinture résidentielle qui cite un entrepreneur attestant que le produit sèche vite ou bien est durable devra reparler à cet expert avant de clamer qu'«une seule couche suffit». Là ne s'arrête pas l'obligation de l'annonceur.

Un vendeur doit honnêtement déclarer tous les faits pertinents. S'il a indiqué les failles d'un produit ou les limites des essais à son sujet, on ne peut les taire. Ainsi, la dermatologue qui prétend, malgré cela, qu'un traitement pour l'acné est «cliniquement prouvé» pourra être poursuivie pour fausse déclaration. Et le fabricant qui laisse passer ces prétentions dans cette annonce pourra, lui aussi, être accusé de présentation trompeuse.

Internet n'y échappe pas. Les blogueurs qui sont payés en nature ou en argent pour essayer des lotions miracle et qui en font la promotion sans dire qu'ils ignorent les données du produit ou qu'ils ont été rémunérés par le fabricant trompent leur public. On pourra les poursuivre pour

ces manquements. Pour échapper lui-même aux poursuites, l'annonceur devra avoir montré au blogueur comment s'en tenir à des propos «vrais et fondés».

La FTC a cité d'autres exemples d'annonces dont les prétentions gagneront à être franches et limpides: implants capillaires, pompes à chaleur, médicaments pour cholestérol. Dans certains cas, ce n'est pas la qualité du produit qui sera discutée, mais le recours à l'argument d'autorité. Des annonces, en effet, présentent des produits qui sont «recommandés», dit-on, par des professionnels, voire par leur organisation officielle.

Certes, le public appréciera qu'une association de chiropraticiens fasse une évaluation de différentes sortes de matelas en vente sur le marché. Mais le doute surgira si cette association est citée dans une annonce comme approuvant une forme ou une marque particulière de matelas. Le doute tournera au scandale si l'on apprend que des membres de l'association ont des intérêts financiers dans la fabrication de ce produit miraculeux.

Il en irait de même d'autres inventions merveilleuses — jeux vidéo, par exemple, pinces anti-ronflements, interventions chirurgicales rajeunissantes — dont les témoins enthousiastes font une promotion émuante sans déclarer au public... qu'ils ont des actions dans la compagnie.

La FTC passera pour être moralisatrice. Mais pour une fois que l'on s'en prend à d'authentiques menteurs, qui s'en plaindra?

redaction@ledevoir.com

Jean-Claude Leclerc enseigne le journalisme à l'Université de Montréal.

Synode sur l'Afrique au Vatican

## Impossible de vaincre la faim sans hausse de la productivité agricole

Rome — Jacques Diouf, directeur général de la FAO, l'agence de l'ONU pour l'alimentation et l'agriculture, a déclaré hier devant le synode sur l'Afrique au Vatican qu'il «est impossible de vaincre la faim et la pauvreté en Afrique sans augmenter la productivité agricole».

L'Afrique «a besoin de moderniser ses moyens et ses infrastructures de production agricole», a affirmé le Sénégalais Diouf. D'autant plus que «l'extension des superficies commence à trouver ses limites à cause de l'impact de la déforestation et des incursions dans des écosystèmes fragiles».

## La question de l'eau

La question de l'eau est également «essentielle», a-t-il jugé, et elle le deviendra «encore davantage en raison des conséquences du réchauffement climatique qui aura un impact particulièrement négatif sur les conditions de production agricole» sur ce continent.

Pour lui, «le problème de

l'insécurité alimentaire» est «d'abord une question de mobilisation au plus haut niveau politique pour que les ressources financières nécessaires soient disponibles» et «c'est une question de priorités face aux besoins humains les plus fondamentaux».

Il a déploré que «chaque année les soutiens à l'agriculture des pays de l'OCDE atteignent 365 milliards de dollars et les dépenses d'armement, 1340 milliards».

## Une terre d'avenir

Jacques Diouf a mis en avant que l'Afrique «est une terre d'avenir qui, dans les quarante prochaines années, connaîtra une forte croissance démographique. En 2050, elle comptera deux milliards d'habitants, dépassant l'Inde (1,6 milliard) et la Chine (1,4 milliard) et elle représentera le plus grand marché du monde». «L'Afrique est incontournable pour le développement économique de la planète», a-t-il affirmé.

Agence France-Presse

## Benoît XVI canonise cinq figures du catholicisme, dont une Française

Cité du Vatican — Le pape Benoît XVI a canonisé hier deux figures du catholicisme missionnaire du XIX<sup>e</sup> siècle: Jeanne Jugan, sœur Marie de la Croix, fondatrice de la congrégation des Petites Sœurs des pauvres, ainsi que le père belge Damien de Veuster, de la congrégation des Sacré-Cœurs de Jésus et de Marie, qui consacra sa vie aux lépreux.

Le souverain pontife a également canonisé deux figures religieuses espagnoles — Francisco Coll y Guitart et Rafael Arniá — et un évêque polonais, Zygmunt Szezesny Felinski, lors d'une messe à la basilique Saint-Pierre à laquelle assistait le premier ministre français, François Fillon, reçu la veille par Benoît XVI.



FRANÇOIS LENOIR REUTERS

Des tapisseries avec le portrait des cinq nouvelles figures canonisées par l'Église catholique étaient suspendues hier sur la façade de la basilique Saint-Pierre, au Vatican.

En 1839, elle ouvre sa porte à une vieille femme aveugle et malade, puis à d'autres, s'entourant d'un groupe de compagnes pieuses se consacrant à cette tâche. L'association, dans un premier temps sous l'égide des Frères de Saint-Jean-de-Dieu, se transforme en véritable ordre religieux, la congrégation des Pe-

tites Sœurs des pauvres, dont elle sera la première supérieure, avant d'être mise à l'écart des instances dirigeantes. Malgré cela, elle continue son travail au sein de la congrégation, pendant 27 ans. Et mourra dans l'oubli en 1879, à 86 ans, sans avoir quitté La Tour Saint-Joseph, maison-mère de la congrégation.

La congrégation des Petites Sœurs des pauvres compte aujourd'hui 2710 sœurs et 202 maisons. Congrégation missionnaire, elle est présente sur les cinq continents et s'enrichit d'un groupe laïque, l'Association Jeanne Jugan, dont les membres participent à cette mission d'hospitalité envers les personnes âgées pauvres.

Le père Damien de Veuster, né le 3 janvier 1840 près de Louvain, en Belgique, entre comme novice à 19 ans au couvent de la congrégation des Sacré-Cœurs à Louvain, emboitant le pas à son frère. Il devient missionnaire aux îles Hawaï dès 1863.

Dix ans plus tard, il se porte volontaire auprès des malades de la lèpre, s'installant à la léproserie de Molokai et faisant connaître au monde le sort des lépreux, devenant une célébrité en son temps. Il contractera la maladie et en mourra quelques années plus tard, en 1889, au terme d'une vie qui inspirera bien d'autres engagements, comme ceux de Raoul Follereau, Mère Teresa ou Sœur Emmanuelle.

Associated Press

Téléphone : 514 985-3322

Télécopieur : 514 985-3340

## LES PETITES ANNONCES

Courriel :

petitesannonces@ledevoir.com

## Sudoku

par Fabien Savary

			9					
	5					8	4	9
	7		4				3	
								1
	4	9					8	
	2			1	6			7
8				7				
	3							6
1			6	5	7			

Niveau de difficulté : DIFFICILE

1290

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

## Solution du dernier numéro

5	8	2	9	3	4	1	7	6
9	3	7	8	1	6	2	4	5
6	4	1	5	2	7	3	9	8
8	5	6	3	4	1	7	2	9
3	7	9	6	5	2	8	1	4
1	2	4	7	8	9	5	6	3
2	1	8	4	9	5	6	3	7
4	6	3	2	7	8	9	5	1
7	9	5	1	6	3	4	8	2

1289

## SUDOKU : le logiciel

10 000 sudokus inédits de 4 niveaux de difficulté par notre expert Fabien Savary. En exclusivité sur le site des Mordus.

www.les-mordus.com

I · N · D · E · X  
REGROUPEMENTS DE RUBRIQUES

- 100 • 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL  
100 • 150 Achat-vente-échange  
150 • 199 Location
- 200 • 299 IMMOBILIER COMMERCIAL  
200 • 250 Achat-vente-échange  
251 • 299 Location
- 300 • 399 MARCHANDISES
- 400 • 499 OFFRES D'EMPLOI
- 500 • 599 PROPOSITIONS D'AFFAIRES ET DE SERVICES
- 600 • 699 VÉHICULES

## LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI  
DE 8H30 À 17H00

Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez avant 14 h 30 pour l'édition du lendemain.

Téléphone: 514-985-3322

Télécopieur: 514-985-3340

petitesannonces@ledevoir.com

Conditions de paiement : cartes de crédit



103

CONDOMINIUMS  
ET COPROPRIÉTÉS

**IDÉAL POUR LE SKI**  
Condo Lac Brome sur 3 étages, 3 ch, 1 sdb, 1 salle d'eau, 10 à 15 min. du ski, tennis, piscine chauffée, foyer, meublé ou non, 219 000\$ nego.  
450 446-8660  
514 894-6296

160

APPARTEMENTS ET  
LOGEMENTS À LOUER

ANJOU 4 1/2, const. 1983, impéc. Près services, Gar. intérieur, Foyer 179 000\$ 514-352-0927

160

APPARTEMENTS ET  
LOGEMENTS À LOUER

AHUNTSIC ST-DENIS/SAURIOIL Grand 6 1/2, R. de c. avec s.s. Cuis. + sal. dole + 2 c.c. + bur.c.c. Grand balcon arr. + cour + stat. S. de lav. + couture + jeu (au s.s.) Ensoleillé, 5 min. métro Sauvé. Nov. 1490\$ 514 361-0562

160

APPARTEMENTS ET  
LOGEMENTS À LOUER

CDN - RUE DECELLES 5 1/2 sur 2 étages. Ensoleillé. Tout neuf. Chauffé, eau ch., électros. Garage 1280\$. Octobre. 514 276-0639

160

APPARTEMENTS ET  
LOGEMENTS À LOUER

DISCRIMINATION INTERDITE  
La Commission des droits de la personne du Québec rappelle que lorsqu'un logement est offert en location (ou sous-location), toute personne disposée à payer le loyer et à respecter le bail doit être traitée en pleine égalité, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge du locataire ou de et à ses enfants, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap.

Métro Joliette 2 logements 1 1/2 395\$ - 470\$, meublé, près cégep, chauffé/éclairé. A voir! 514-329-0745 514-813-1504

MILE-END - Esplanade Grand 6 1/2, r. de c. avec cour. Rénové. Beaucoup de rangement. 2 grandes c.c. + bureau + s. de lav. Pl. bois franc. Chauff. élec. Maison très tranquille. Nov. 1 290\$ 514 273-4950

OUTREMONT - CHAMPAGNEUR R.d.c., 2 c.c., mur briqué, près écoles, métro, services, N. chauffé, Libre imm. 1 150\$ 514 881-1773

PLATEAU métro Place des Arts - 1 1/2 à 3 1/2 rénovers, balcon. Chauffé, eau chaude, frigo + poêle ind. Buanderie. Poss. stat. mt. 600\$ à 1100\$ 514 848-9544

PRÈS TUNNEL LAFONTAINE 4<sup>th</sup> Rue Hochelaga. Bus à la porte. A/c. Rénovation supérieure : céram., plancher terrazo, 4 électros 300\$. Poss. meublé, 1000\$ Chauffé et éclairé. 514 945-1030

ST-DENIS PRÈS DE JARRY Beau 4<sup>th</sup>, 3<sup>e</sup> étage Libre le nov. 560\$ 514-383-0492

160

APPARTEMENTS ET  
LOGEMENTS À LOUER

Verdun métro Jolicoeur, 5 1/2, réno. r.d.c. près Décarie, services, 3 ch., 1200pc, chauffé/éclairé, a.c. pl. bois, libre. 1100\$ 514-678-1882

170 HORS FRONTIÈRES EUROPE À LOUER

PARIS VII - XV Champ-de-Mars Site exceptionnel - 2 1/2 rénové 08 71 équipé, très ensoleillé. Sur jardin Semimos 514 272-1803

175 MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER

CHARLEVOIX Les Éboulements Vue sur le fleuve, Magnifiques maisons tout équipées

Spécial 750\$/sem. 418-635-2441 www.maisonmalouxx.qc.ca

190 GARAGES, PARKING

STATIONNEMENTS Intérieurs et extérieurs disponibles Proche station Bern UQAM et Parc Lafontaine. Prix défiant toute concurrence! Contactez Roula 514 298-8004 ou 514 521-6661

307 LIVRES ET DISQUES

\*Librairie Bonheur de Québec\* achetée à domicile livres de occasion en tout genre. 514 914-2142 4487 de la Roche/Mt-Royal

523

TRADUCTION, RÉDACTION  
VOTRE BIOGRAPHIE!  
VOTRE VIE EN  
HÉRITAGE!

L'histoire de votre vie? Je peux l'écrire! Un cadeau pour vos proches... 514-795-1592

529

OFFRE DE SERVICES  
PROFESSIONNELS

Reportage vidéo pour votre site web, simple, rapide, économique. Solution clé en main. lepointcentral.com 514-495-8020

530

COURS

ART-THÉRAPIE par l'ÉCRITURE Poésie, nouvelles, journal intime Rencontres individuelles 514 344-3436 Cell: 514 773-8176

Ligne voix libre et vibrante COURS DE CHANT Amateurs et pros 514-276-8198 Marie-France Darbocher

542

MASSOTHÉRAPIE

DISCRET - PROPRE Exc. massage doux, musculaire. Prix: Christine, 514 383-2448

SERVICE PERSONNEL  
MAINS MAGIQUES. Meilleur  
massage. 450 321-0084

MAQUETTES moi aussi J'AIDE PROJET

1-877-488-4222 www.ArmedeSanté.ca

# CONVERGENCE

TECHNOLOGIE

## Ses états d'âme, partout, tout de suite

### Les communications entre humains ont évolué à la vitesse grand V

Il est fascinant d'observer avec quelle vitesse les modes en communication se succèdent rapidement de nos jours. Hier encore, certains d'entre vous envoyaient des lettres à leurs amis; aujourd'hui, une simple missive par courriel fait largement l'affaire.



BRUNO GUGLIELMINETTI

Loin de moi l'idée d'être nostalgique du pigeon voyageur, mais force est d'admettre que les diverses formes de communication par l'écrit se bousculent au portillon depuis quelques années.

Il y a à peine deux ans, je me souviens avoir entendu de la bouche d'un adolescent que le courriel, ce n'était pas pour lui. Il laissait ça à ses parents et à leurs amis. Pour communiquer avec ses amis à lui, il utilisait le message texte par cellulaire. Et avec plus de 22 millions d'abonnés au cellulaire en juin dernier et une moyenne quotidienne de 92 millions de messages texte envoyés au pays, il n'est pas difficile de le croire.

Mais depuis deux ans, les choses ont bougé vite. Et ce jeune homme, comme bien des gens, n'utilise probablement plus autant les SMS qu'auparavant, car de nouveaux moyens de communication instantanés ont fait leur apparition. Depuis deux ans, Facebook et Twitter sont devenus des phénomènes grand public et, avec eux, des millions de gens ont tissé une toile de communication parallèle à celle d'Internet, du courriel et des SMS.

#### D'une semaine à un instant

Le *Wall Street Journal* publiait hier un article intitulé *Why Email No Longer Rules*, au sujet du courriel qui perdait sa place et se voyait détrôner par les réseaux sociaux. Comme le soulignait l'auteur Jessica E. Vascellaro, il est étonnant de



DENIS CHARLET AGENCE FRANCE-PRESSE

Pour bien des jeunes, la communication par messages SMS a pris le pas sur le courriel. Jusqu'à ce que les réseaux sociaux de type Facebook et Twitter fassent leur apparition.

voir comment ont évolué notre utilisation des outils de communication et notre tolérance envers eux.

Souvenez-vous de l'époque de la bonne vieille lettre à la poste. Avec un peu de chance, et de diligence de la part de notre correspondant, nous pouvions espérer recevoir une réponse le mois suivant. Évidemment, le télécopieur a rendu la chose plus facile, mais peu de gens ont investi à l'époque dans l'achat d'un appareil pour la maison. Alors, on

devait compter un jour ou deux avant la réception d'une réponse.

Du jour au lendemain, le courriel a tout changé lorsque vous et vos connaissances avez obtenu vos adresses de courriel électronique. On ne parlait plus alors de journée, mais bien de quelques heures d'attente avant d'obtenir une réponse d'un correspondant. Et puis est arrivé le SMS et maintenant les réseaux comme Twitter ou Facebook qui ne nécessitent même plus l'envoi d'un messa-

ge. En modifiant seulement son statut, l'utilisateur des réseaux sociaux est certain que son réseau de contacts connaîtra ses états d'âme à l'instant même.

Évidemment, on ne parle pas de la qualité des communications, tant sur le plan de la langue ou de la syntaxe que de la qualité littéraire. Certains y arrivent à l'occasion, mais pour la grande majorité, la barrière de 140 caractères d'un court message qui franchira la planète Twitter réserve encore quelques barrières de style au commun des mortels. Mais tout de même, il est fascinant d'observer l'évolution de nos moyens de communication au quotidien, dans notre vie de tous les jours. Reste à voir maintenant à quoi ressemblera le quotidien communicationnel de nos enfants dans 30 ans...

#### Parlant de statut

Un mot pour les grands voyageurs aériens qui consultent cette chronique quelque part entre deux avions ou à la veille d'un nouveau départ. Connaissez-vous le nouveau service de la Lufthansa baptisé My Sky Status ([www.myskystatus.com](http://www.myskystatus.com))? Une fois par heure, le nouveau système vous permet d'afficher sur votre page Facebook et votre compte Twitter la position de l'appareil dans lequel vous voyagez, peu importe le transporteur. Le service, qui est offert gratuitement par le transporteur allemand, peut également indiquer l'heure d'arrivée de l'appareil.

Voilà une autre démonstration qui illustre l'importance qu'ont prise les divers réseaux sociaux dans notre façon de communiquer et aussi comment les grandes entreprises et les plus petites peuvent maintenant réussir à nous y rejoindre de façon simple et pratique. Bon vol!

**Bruno Guglielminetti est réalisateur et chroniqueur nouvelles technologies à Radio-Canada. Il est également le rédacteur du Carnet techno ([www.radio-canada.ca/techno](http://www.radio-canada.ca/techno)).**

MÉDIAS

## Chronique sans placement de produit

Aux États-Unis, la communauté des blogueurs est en ébullition.

Le 5 octobre dernier, la Commission fédérale du commerce a en effet mis à jour son guide concernant les pratiques publicitaires.

Cet organisme s'occupe habituellement des fraudes de cartes de crédit, du télémarketing frauduleux, des violations potentielles aux lois anti-trust et ainsi de suite.

Mais dans le nouveau guide de 81 pages, la commission a décidé de s'occuper des réseaux sociaux. Le guide décreta qu'à compter du premier décembre, les blogueurs devront déclarer clairement s'ils ont reçu des produits ou des services gratuits dont ils ont parlé dans leur blogue. Ils devront aussi «avouer» s'ils ont été payés pour parler d'un produit ou d'un service. Sinon, ils peuvent se voir imposer une amende de 11 000 \$.

Ces nouvelles règles, spectaculaires, s'étendent également aux pages Facebook et aux messages envoyés sur Twitter.

La décision de la Federal Trade Commission (FTC) a soulevé toute une controverse. Elle a été sévèrement critiquée autant par le *L.A. Times* en éditorial que dans des publications comme *Wired* et *Slate*.

Mais la FTC a ainsi voulu répondre aux plaintes de plusieurs associations de consommateurs, qui s'inquiètent des nouvelles tendances en matière de marketing sur les réseaux sociaux.

Le monde de la publicité et du marketing est en effet en pleine transformation, comme le décrivait Fabien Deglise dans un dossier du *Devoir* du 19 septembre dernier.

Les réseaux sociaux comme Facebook et Twitter sont devenus la porte d'entrée pour les annonceurs en tous genres, qui peuvent ainsi atteindre un public très ciblé. Comme le décrivait mon collègue dans ce dossier, un blogueur populaire ou une page Facebook qui parlent en bien d'un produit ou d'un service représentent, pour l'annonceur, une mine d'or: l'accès à des blocs complets de consommateurs qui

partagent des intérêts communs, qui sont directement interpellés sur leur ordinateur ou leur téléphone cellulaire et qui se relaient les informations à une vitesse folle.

Pour profiter d'une telle manne, plusieurs entreprises américaines ont elles-mêmes créé des blogues bidon pour se mettre en vedette.

Evidemment, la directive de la FTC présente quelques problèmes. D'abord, la FTC admet qu'elle ne peut quand même pas espionner 500 000 blogues, et qu'elle interviendra seulement si on lui signale des abus.

Mais on remarque surtout que la même norme ne s'applique pas aux médias traditionnels, qui sont pourtant inondés de cadeaux et de services gratuits en tous genres.

On pourrait toujours soutenir que les médias ont déjà des règles éthiques qui les obligent à déclarer des services obtenus gratuitement. Dans les pages de tourisme, par exemple, il faut mentionner en fin d'article que «ce reportage a été rendu possible grâce à telle compagnie».

Mais ces règles ne sont pas unifiées, elles varient d'un média à l'autre, et si un journaliste les oublie, il ne recevra pas une amende de 11 000 \$! Le critique culturel, lui, ne mentionne quand même pas chaque fois le livre ou le disque reçu en service de presse, l'entrée gratuite au théâtre, etc. On présume que le lecteur le sait...

Est-ce que l'autorégulation et la surveillance des internautes eux-mêmes ne seraient pas préférables? En tout cas, au Québec, au printemps dernier, on a vu un exemple de «marketing hypocrite» rapidement dénoncé sans intervention d'une agence gouvernementale: Stationnement de Montréal et l'agence Morrow avaient créé un faux blogue, alimenté par de faux cyclistes «ordinaires», pour promouvoir le Bixi à Montréal. Lorsque *La Presse* a révélé l'affaire, la réprobation fut générale (y compris chez les blogueurs locaux), et l'initiative a été descendue en flammes.

[pcauchon@ledevoir.com](mailto:pcauchon@ledevoir.com)



PAUL CAUCHON

V O X VOTRE TÉLÉ CITOYENNE VIDÉOTRON chaîne 9 et 609 en HD voxtv.ca

MISE À JOUR CE SOIR 18 H 30

## À LA TÉLÉVISION

CANAL	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit				
SRC	Le Téléjournal	Virginie	La facture	Providence	Aveux / L'état	Le Téléjournal	La zone	FIFA Soccer - Coupe du monde U-20									
TVA	TVA Nouvelles	Le cercle	Les Gags	Occupation double	Caméra café	Taxi 0-22	La promesse	TVA Nouvelles	22h45 Denis Lévesque	23h45 MON COUSIN VINNY (1992) Joe Pesci							
TQ	Kaboum!	Tactik	Le code Chastenay	Chabotte et fille	National Geographic / Les dessous du marché noir	24 heures chrono / De midi à 13h	Jeux de pouvoir	Les francs-tireurs	A la di Stasio / Les oeufs								
V	La guerre des clans	Wipeout Québec	Bienvenue aux dames	Rire et délire	Vérité-choc	Pratique privée / Passer la main	Wipeout Québec	L'attaque à 5	Mon oncle Charlie	Nuit de poker							
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes	Grands Reportages	Le Téléjournal	RDI économie	Le National	Le Téléjournal		24 heures							
TV5	17h50 Champion	Journal FR	Raid des gnous	Pékin Express 4: La route des dragons	Mayday / Voler en éclats	Images-chocs / Dames rebelles	Les Procureurs	TV5 le journal	Hors série	Panique dans l'oreillette							
D	Drôle-monde	Drôle-monde	Biographies	Mayday / Voler en éclats	La drogue à l'école	ByeMaison	Décore ta vie	Maître chez soi	Decore ta vie	Maitre chez soi	Imagés-chocs						
VIE	Touche-Sarah	Déco mesure	ByeMaison	Doc Docteur	L'univers M+	M.Net	VJ Recherche	VJ Recherche	Le sang froid	La Sentence	Danse ou crève!	Top Modèle	Les Dudesons				
MP	Top5 MusiquePlus.com	Top5 Franco	Affaires de stars	Le Steph show	Dans le trouble	Johnny Test	Ile des défis	Philles de Philadelphie (D)	Defis extrêmes	6teen	Gossip Girl: L'élite de New York	Galaxie près	Changement	Fan Club	Presserebelle	Hors d'ondes	Henri pis gang
MX	Top5 Anglo	Top5 Franco	Affaires de stars	Le Steph show	Dans le trouble	Johnny Test	Ile des défis	Philles de Philadelphie (D)	Defis extrêmes	6teen	Gossip Girl: L'élite de New York	Galaxie près	Changement	Fan Club	Presserebelle	Hors d'ondes	Henri pis gang
VRAK.TV	Les frères Scott	Le Steph show	Dans le trouble	Johnny Test	Ile des défis	Philles de Philadelphie (D)	Defis extrêmes	6teen	Gossip Girl: L'élite de New York	Galaxie près	Changement	Fan Club	Presserebelle	Hors d'ondes	Henri pis gang		
TTF	Les Simpson	L'intrépid	Johnny Test	Ile des défis	Philles de Philadelphie (D)	Defis extrêmes	6teen	Gossip Girl: L'élite de New York	Galaxie près	Changement	Fan Club	Presserebelle	Hors d'ondes	Henri pis gang			
RDS	LMB Baseball / Rockies du Colorado	c. Phillies de Philadelphie (D)	A vos marteaux	Passion maisons	NCIS enquêtes / De sang froid	Culture pour	Meneuses de	NCIS enquêtes / De sang froid	Compte à rebours	LE CHOIX DE SOPHIE (1982) avec Kevin Kline, Peter MacNicol, Meryl Streep	Tourments de l'histoire	JAG					
HISTORIA	Les maudits fous	Grandes entrevues / François Morency	Tout sur moi	Justice à Boston	Bones / Elle est lui	Médium / Le jeu de la vérité	Primitif / Esprit de famille	Chasseurs de fantômes	Comment...fait								
ARTV	Temps-Paix	Temps-Paix	Grandes entrevues / François Morency	Tout sur moi	Justice à Boston	Bones / Elle est lui	Médium / Le jeu de la vérité	Primitif / Esprit de famille	Chasseurs de fantômes	Comment...fait							
SERIES+	New York 911 / Tempêtes	Sans laisser de trace / Annésie	Justice à Boston	Bones / Elle est lui	Médium / Le jeu de la vérité	Primitif / Esprit de famille	Chasseurs de fantômes	Comment...fait									
ZTELE	La porte des étoiles / Héros	Banc d'essai	Comment...fait	Chuck / Les vertiges de l'amour	Grammaire	La réforme de l'ONU	Enfants philo.	Montcalm... Dossiers H	Mimi-EdPsych	La crise alimentaire							
C. SAVOIR	Monde images	18h50 Rebut G	Mordu de la pêche / Floride	Panorama	Marie par +30 / Laurentides	Un monde de passions	LES SANGUINAIRES (1998) Frédéric Pierrot	Villages, V. CIA: Guerres secrètes	Excursions	Planète	Survivor						
EVASION	Pura Vida	Humf	Caillou	Panorama	Marie par +30 / Laurentides	Un monde de passions	LES SANGUINAIRES (1998) Frédéric Pierrot	Villages, V. CIA: Guerres secrètes	Excursions	Planète	Survivor						
TFO	Humf	Caillou	Panorama	Marie par +30 / Laurentides	Un monde de passions	LES SANGUINAIRES (1998) Frédéric Pierrot	Villages, V. CIA: Guerres secrètes	Excursions	Planète	Survivor							
Cinépop	CELEBRITE (1998) avec Kenneth Branagh, Judy Davis.	GALLIPOLI (V.F.) (1981) avec Mel Gibson, Bill Kerr, Mark Lee.	3-2-1 Action / 21h05 PAUL BLART: (2008) Pretty Zinta.	Le 9.5	Juste pour rire / Les auditions	Juste pour rire / Les auditions	Juste pour rire / Les auditions	Juste pour rire / Les auditions	Juste pour rire / Les auditions	Juste pour rire / Les auditions	Juste pour rire / Les auditions	Juste pour rire / Les auditions	Juste pour rire / Les auditions				
SEcran	17h40 MONDE INFERNAL: L...	19h15 LE PARADIS SUR TERRE	Voyage en haute bourgeoisie	Vert tendre	Le Confident	Le 9.5	Juste pour rire / Les auditions	Juste pour rire / Les auditions	Juste pour rire / Les auditions	Juste pour rire / Les auditions	Juste pour rire / Les auditions	Juste pour rire / Les auditions	Juste pour rire / Les auditions				
Planète	Voyage en haute bourgeoisie	Vert tendre	Le Confident	Le 9.5	Juste pour rire / Les auditions	Juste pour rire / Les auditions	Juste pour rire / Les auditions	Juste pour rire / Les auditions	Juste pour rire / Les auditions	Juste pour rire / Les auditions	Juste pour rire / Les auditions	Juste pour rire / Les auditions	Juste pour rire / Les auditions				
VOX	Premières	Mise à jour	Vert tendre	Le Confident	Le 9.5	Juste pour rire / Les auditions	Juste pour rire / Les auditions	Juste pour rire / Les auditions	Juste pour rire / Les auditions	Juste pour rire / Les auditions	Juste pour rire / Les auditions	Juste pour rire / Les auditions	Juste pour rire / Les auditions				
CBC	17h00 News	Coronation St.	Wheel Fortune	Jeopardy	Rick Mercer	22 Minutes	Being Erica	CBC News: The National	The Hour / Tim Flannery	FIFA Soccer	0h05 Daily Sh.						
CTV (Mont.)	News	House & Home	E.T. Canada	Ent. Tonight	NCIS / Good Cop, Bad Cop	The Agenda with Steve Paikin	Dancing With the Stars	The Good Wife / Fixed	The Agenda with Steve Paikin	Hospital	0h05 Kimmel						
GBL	News	House & Home	E.T. Canada	Ent. Tonight	NCIS / Good Cop, Bad Cop	The Agenda with Steve Paikin	Dancing With the Stars	The Good Wife / Fixed	The Agenda with Steve Paikin	Hospital	0h05 Kimmel						
TVO	WordGirl	ArtAttack	Can. Parks	Eden	The Agenda with Steve Paikin	Dancing With the Stars	The Good Wife / Fixed	The Agenda with Steve Paikin	Hospital	0h05 Kimmel							
ABC	Be Millionaire	World News	Fox 44 News	Smarter Than	NCIS / Good Cop, Bad Cop	The Biggest Loser	Hell's Kitchen / 3 Chefs Compete/ 2 Chefs to Winner	400 Years of the Telescope	Frontline / Obama's War	News	Charlie Rose						
CBS	News	NBC News	Jeopardy	Wheel Fortune	2 1/2 Men	Hell's Kitchen / 3 Chefs Compete/ 2 Chefs to Winner	400 Years of the Telescope	Frontline / Obama's War	News	Charlie Rose							
NBC	News	NBC News	Jeopardy	Wheel Fortune	2 1/2 Men	Hell's Kitchen / 3 Chefs Compete/ 2 Chefs to Winner	400 Years of the Telescope	Frontline / Obama's War	News	Charlie Rose							
FOX	King of the Hill	The Simpsons	Worldfocus	Outdoor J.	Nova	Rustic Living	Smart Travels	Law & Order: S.V.U.	News	Charlie Rose							
PBS (33)	News	Business	The NewsHour With Jim Lehrer	eTalk	Access H.	So You Think You Can Dance Canada / Top 6	Big Bang	Law & Order: S.V.U.	News	Charlie Rose							
PBS (57)	News	Business	The NewsHour With Jim Lehrer	eTalk	Access H.	So You Think You Can Dance Canada / Top 6	Big Bang	Law & Order: S.V.U.	News	Charlie Rose							
CTV (Com.)	News	Business	The NewsHour With Jim Lehrer	eTalk	Access H.	So You Think You Can Dance Canada / Top 6	Big Bang	Law & Order: S.V.U.	News	Charlie Rose							
A&E	CSI: Miami / Hell Night	Criminal Minds / Empty Planet	Montreal Jazz / Molly Johnson	Live at the Rehearsal Hall	How It's Made / How It's Made	Cities of the Underworld	THE PERFECT NEIGHBOUR (2005) Perry King.	Bones / The Truth in the Lye	NCIS / Alyah / Arnold Vosloo	House							
BRAVO	Wind at My Back	Destroyed	Daily Planet	Ancient Discoveries	The Outer Limits	THE PERFECT NEIGHBOUR (2005) Perry King.	Bones / The Truth in the Lye	NCIS / Alyah / Arnold Vosloo	House								
DISCOVERY	Ultimate Engineering / Chartres	Trailer Park	Trailer Park	Trailer Park	Trailer Park	Trailer Park	Trailer Park	Trailer Park	Trailer Park	Trailer Park	Trailer Park	Trailer Park	Trailer Park				
HISTORY	Ultimate Engineering / Chartres	Trailer Park	Trailer Park	Trailer Park	Trailer Park	Trailer Park	Trailer Park	Trailer Park	Trailer Park	Trailer Park	Trailer Park	Trailer Park	Trailer Park				
SHOWCASE	Trailer Park	Trailer Park	Trailer Park	Trailer Park	Trailer Park	Trailer Park	Trailer Park	Trailer Park	Trailer Park	Trailer Park	Trailer Park	Trailer Park	Trailer Park				
TSN	Off the Record	SportsCentre	LNH Hockey / Red Wings de Detroit c. Sabres de Buffalo (D)	SportsCentre	That's Hockey	Off the Record	Cagefighting										

Classification des films: (1) Chef-d'œuvre — (2) Excellent — (3) Très bon — (4) Bon — (5) Passable — (6) Médiocre — (7) Minable

## NOS CHOIX CE SOIR

Amélie Gaudreau

#### LA FACTURE

L'émission s'intéresse cette semaine aux services à la clientèle, qui donnent parfois l'impression aux clients de ne pas se préoccuper des problèmes qu'ils éprouvent avec leur produit. Le journaliste Pierre Craig aurait découvert que certains de ces services ne sont pas nécessairement au service de la clientèle... **Radio-Canada, 19h30**

#### GRANDS REPORTAGES

Deux sujets très intrigants ce soir: la «machine à raconter des histoires» ou l'art du «storytelling», qui rend nos cerveaux de citoyens et de consommateurs de plus en plus malléables, et des organisations humanitaires qui ouvrent des dispensaires de fortune dans des coins miséreux des États-Unis pour soigner les gens qui n'en ont pas les moyens. **RDI, 20h**

#### MENEUSE DE CIAQUES

Une incursion dans l'univers des «cheerleaders» des Alouettes de Montréal, en compagnie de l'ex-dansuse des Grands Ballets canadiens devenue chroniqueuse culturelle, Geneviève Guérard. Tout sur l'art de faire des pieds et des mains pour encourager son équipe. A voir pour se défaire de ses préjugés. **Arto, 21h30**

# CULTURE

## THÉÂTRE

### D'arbre en arbre

#### LES ARBRES

Production: Pour le moment. Texte et mise en scène: Edith Patenaude et Krystel Descary. Interprétation: Krystel Descary, Jean-René Moisan, Edith Patenaude et Guillaume Boisbriand. Présenté à Premier Acte jusqu'au 24 octobre.

#### SYLVIE NICOLAS

Québec — Il faut aborder *Les Arbres* du théâtre Pour le moment comme une promenade en forêt où les images d'un même paysage s'inscrivent suivant les perceptions de chacun. La pièce, constituée d'un assemblage de tableaux, retrace le parcours de deux sœurs, Rachel (Edith Patenaude) et Magalie (Krystel Descary) qui, après une suite de deuils, n'ont plus que l'une et l'autre au monde.

Si Magalie, l'artiste-sculptrice, ancrée au sol familial et aux racines du passé, remonte le sentier de l'attachement et des émotions, Rachel, l'ingénieure forestière, opte plutôt pour le détachement et le déracinement. La distance psychologique et émotionnelle entre les sœurs se mesure alors à l'éloignement géographique qui les sépare: Magalie s'accroche à la maison ancestrale et amorce une œuvre artistique où elle multiplie, par modelage, «*les mains des personnes aimées*», alors que Rachel s'exile en Norvège et s'enfonce dans un silence nordique qui se prolonge.

Tel un arbre, le texte étend ses branches au fil des tableaux. Dans l'ensemble, le ton emprunte à la conversation.

Mais ce sont les passages nourris de tensions qui donnent à entendre un dialogue soutenu, plus fort en interprétation. C'est le cas notamment de l'échange entre Magalie et Philippe (Jean-René Moisan), dans la scène du jardinage, ou dans ce moment, bien campé, qu'offre la confrontation entre le Norvégien et Rachel autour de la délicate question des sentiments, des émotions, et de leur négation.

La sagesse populaire veut que l'arbre cache parfois la forêt. Les personnages de Magalie et de Philippe n'y échappent pas: chacun est l'arbre qui cache sa propre forêt. Le Norvégien (Guillaume Boisbriand), qui ne s'exprime qu'en anglais, se soustrait au dictionnaire. Voilà une ramification souterraine fascinante.

La scénographie de Marie-Renée Bourget-Harvey, humble et dépouillée, permet à l'espace de jeu la multiplication des lieux. L'environnement sonore de Philip Larouche épouse le propos, et son choix musical — qui n'est pas sans ramener à la mémoire le magnifique *Fur Alina* d'Arvo Pärt — s'installe comme une présence, un lien affectif troublant, un rituel envoûtant. C'est d'ailleurs sur cette musique de transition, au moment où les quatre comédiens s'abandonnent au rythme d'un même mouvement, que la distance qui les sépare, de corps et de cœurs, se trouve à la fois abolie et raffermie. Il y avait là, à n'en pas douter, une clé théâtrale à laquelle on aurait pu recourir davantage.

Collaboratrice du Devoir



Les Troyennes raconte le sort que des soldats grecs réserveront aux femmes au lendemain de la guerre de Troie.

## THÉÂTRE

### Cris et apitoiements

#### LES TROYENNES

D'Euripide. Adaptation: Jean-Paul Sartre. Mise en scène: Louis Karl Tremblay. Avec Catherine Bégin et vingt autres comédiens. Au Bain Saint-Michel à Montréal jusqu'au 24 octobre.

#### LUC BOULANGER

Pour leur baptême sur les planches professionnelles, quatre finissants en théâtre de l'UQAM, cuvée 2008, ont décidé de produire une œuvre phare de l'Antiquité, *Les Troyennes*. Cette tragédie d'Euripide raconte le sort que des soldats grecs réserveront aux femmes au lendemain de la guerre de Troie. Œuvre lourde de résonances sur la cruauté humaine et l'insoutenable répétition des exactions commises par les hommes dans leur éternelle soif de pouvoir.

Le maître d'œuvre de cette production, Louis-Karl Tremblay (l'un des quatre finissants), dit travailler autour de l'image. Effectivement, le metteur en scène a visiblement le sens de l'image scénique, cadrant certaines scènes en tableaux vivants rappelant (toutes proportions gardées), Carbone 14 à ses débuts.

Là s'arrête la comparaison. Car avec ses *Troyennes*, Louis-Karl Tremblay affiche une grande faiblesse: la direction d'acteurs. Et c'est une grave carence lorsque l'on doit en diriger pas moins de vingt et un! Par moments, dans ce spectacle de deux longues heures, le jeu du chœur est insupportable (je ne trouve pas d'autres mots). Avec

Collaborateur du Devoir

## Festival du nouveau cinéma

### Sur la terre des zombies

Le cinéaste d'horreur George A. Romero est honoré cette année

Le Festival du nouveau cinéma rendait hommage en fin de semaine au grand cinéaste d'horreur, George A. Romero. Il accompagnait son nouveau film: *Survival of the Dead*, fourmillant de zombies, une fois encore...

#### ODILE TREMBLAY

Le maître de l'épouvante se disait ravi de l'accueil que le public montréalais lui a réservé, pour sa projection et son hommage. L'Impérial était plein, avec beaucoup de jeunes au poste, presque la clientèle de Fantasia, mais des têtes grises et blanches aussi. Après tout, George A. Romero a frappé les esprits de plusieurs générations. En 1968, avec 10 000 \$ et des copains déguisés en zombies, il créait en noir et blanc le premier film de morts-vivants, *The Night of the Living Dead*, œuvre cultissime, demeure la toile de fond cinématographique de bien des parbys d'Halloween. Lui qui, dix ans plus tard, remettait le couvert avec *Dawn of the Dead*, autre mégasuccès international, en est à son cinquième film peuplé d'êtres vampiriques sortis du tombeau.

Pour *The Night of the Living Dead*, par étourderie de jeunesse et faute d'avoir prévu son propre succès — le titre était déjà utilisé ailleurs —, Romero avait perdu tous ses droits sur les recettes vidéo et DVD. «*Toutes les semaines, il joue quelque part sans que j'en tire un sou. Mais Dawn of the Dead fut réalisé dans de meilleures conditions. Aujourd'hui, seules les considérations économiques jouent pour faire un film, et la liberté se gagne sur de petits plateaux.*»

«*Je ne fais pas de films sur les zombies, mais sur la manière dont les gens transigent avec leurs problèmes*, précise-t-il, en



Le maître de l'épouvante, George A. Romero, en macabre compagnie. En 1968 avec 10 000 \$ et des copains déguisés en zombies, le cinéaste créait le premier film de morts-vivants, *The Night of the Living Dead*, devenu une œuvre cultissime.

abordant des thèmes différents d'une fois à l'autre. *Survival of the Dead* explore celui de la colère qui tue les gens.»

Sorte de western d'horreur, ce film est situé dans une île où les membres d'une milice, en quête de refuge, retrouvent les féroces morts-vivants, qu'ils anéantissent comme des mouches. L'île étant par ailleurs le siège de deux bandes rivales, le sang gicle dans toutes les directions, morts et vivants à l'unisson.

De triomphes en échecs, de productions hollywoodiennes en films à petits budgets, Romero est toujours revenu, entre thrillers de plusieurs genres, à ses films de zombies, longtemps aux côtés du génial maquilleur Tom Savini.

Durant des décennies installé en Pennsylvanie, patrie de

son tournage de ses morts-vivants, Romero vit désormais à Toronto, où il a trouvé l'âme sœur. *Survival of the Dead*, petite production, fut tourné en Ontario. «*Mais entre mes premiers morts-vivants et aujourd'hui, il y a eu bien sûr l'avènement des nouvelles technologies. Ça facilite tellement la tâche. Mes trois derniers films ont été tournés avec une caméra numérique. Ce sont surtout les effets spéciaux qui y gagnent. Les yeux peuvent sortir de leurs orbites, les têtes en feu explosent aisément. Les gens n'imaginent pas à quel point ces détails réclamaient de soins auparavant. On pouvait y mettre des heures. Sur ordinateur, c'est précis, rapide.*»

Travailler avec les grands studios, il en est revenu. «*Avec eux, je n'ai jamais eu accès au montage final [final cut]. Mes films*

*m'échappaient. Mieux vaut pour moi une production indépendante dont je contrôle les arcanes.*»

Amateur de films fantastiques, le pionnier? Il confesse en voir peu qui traitent les créatures imaginaires comme des métaphores. «*Bien entendu Guillermo del Toro (Le Labyrinthe de Pan) y parvient avec génie, mais il demeure un cas d'exception.*»

George A. Romero, qui dans le passé adapta Edgar Allan Poe tout autant que Stephen King, estime qu'il a donné par ailleurs dans le champ du zombie et regarde dans une autre direction. «*Mon prochain sera un film de genre, c'est ce que j'aime faire, mais on doit prendre des décisions, des réorientations dans la vie. J'en suis là.*»

Le Devoir

## Une nouvelle pièce de Michael Jackson en ligne

New York — Une chanson inédite de Michael Jackson, *This Is It*, a été dévoilée sur le site du «roi de la pop» dans la nuit de dimanche à hier.

Ce titre a été mis en ligne par Sony à minuit sur le site [www.michaeljackson.com](http://www.michaeljackson.com).

Cette sortie est une nouvelle étape «*dans l'histoire de la musique pour l'un des artistes les plus admirés au monde*», a souligné la compagnie dans un communiqué.

La chanson, interprétée par Michael Jackson avec les voix de ses frères en accompagnement, figurera sur un CD de deux disques qui doit sortir en

octobre. À cette occasion, une nouvelle photo de la star lors de ses dernières répétitions sera également dévoilée.

La sortie du disque coïncidera avec celle sur les écrans du monde entier du film éponyme *This Is It*, le 28 octobre.

Les plus grands «hits» du chanteur figurent sur l'album, en particulier *Billie Jean*, *Smooth Criminal*, *Human Nature* et *Thriller*. Il comprendra deux versions de la chanson *This is it* — l'originale et une orchestrale — qui accompagne la dernière séquence du film.

Les fans du chanteur, décé-

dé le 25 juin, pourront également y découvrir un poème de leur idole, *Planet Earth (Planète Terre)*.

*This Is It* raconte les dernières répétitions scéniques du «roi de la pop» pour les concerts qu'il aurait dû don-

ner à Londres l'été dernier.

Jackson a succombé, le 25 juin à Los Angeles à l'âge de 50 ans, à une surdose de médicaments. La police a qualifié sa mort d'*'homicide*.

Agence France-Presse

## DANSE

### Direction franco-allemande pour succéder à Pina Bausch

Berlin — Le Français Dominique Mercy et l'Allemand Robert Sturm vont succéder à la chorégraphe et danseuse allemande Pina Bausch, décédée fin juin, à la direction artistique du Tanztheater de Wuppertal, a indiqué hier une porte-parole du théâtre.

Ces deux proches collaborateurs de Pina Bausch ont été nommés à l'unanimité à la direction artistique au cours d'une réunion du conseil du Tanztheater vendredi, a indiqué la porte-parole, Ursula Popp. Dominique Mercy, danseur au Tanztheater depuis 1973, et Robert Sturm, assistant artistique de Pina Bausch depuis dix ans, ont accepté leur nouvelle fonction.

Cette décision a été «*approuvée à l'unanimité*» par la compagnie et les collaborateurs du Tanztheater, selon Mme Popp. «*La ville de Wuppertal salue le fait que tout va*

*se poursuivre dignement et dans l'esprit de Pina Bausch*», a réagi le maire Peter Jung, également membre du conseil de direction du Tanztheater.

Grande dame de la danse contemporaine, mondialement connue pour son style expressionniste, Pina Bausch est décédée le 30 juin à l'âge de 68 ans, quelques jours après un diagnostic de cancer. Elle avait dirigé pendant plus de 35 ans le Tanztheater de Wuppertal.

Agence France-Presse

MONTRÉAL 38<sup>e</sup> FESTIVAL du NOUVEAU CINÉMA QUÉBECOR 7-18 OCT. 09

Aujourd'hui au Festival:

La Merditude des choses

En présence du réalisateur • IMPÉRIAL - 19H00

Un ange à la mer

En présence du réalisateur • eXcentris - 19H00

www.nouvelcinema.ca

INFO FESTIVAL 514 044 2172

Québec Montréal

www.cinemaduparc.com

consultez notre site internet

à 14h30, 16h45 et 19h00 tous les jours

BRIGHT STAR (avec STI)

à 21h15 tous les soirs

HOMMES À LOUER

Métro Place des arts CINÉMA DU PARC

Autobus 60/129 3573 Du Parc 514-261-1900

STATIONNEMENT 3 HEURES: 2\$